

# TURISMO

Anno 20°  
Gennaio 2014

**all'aria aperta** **189**

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

Umbria: a Spello  
per incontrare Barbanera

La Germania celebra i 600 anni  
del Concilio di Costanza



**Islanda,**  
**l'isola dal cuore caldo**

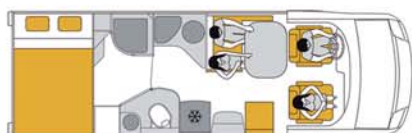
**NEWS - ATTUALITÀ - ON THE ROAD - APPUNTAMENTI - RUBRICHE**



# La scelta di chi sa

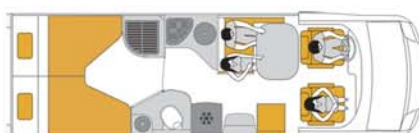


ph. Camera 21



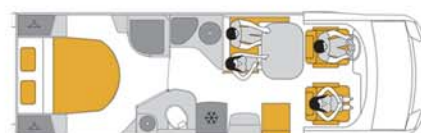
## H 720 GLM

Una vera camera da letto con doppio armadio, bagno e doccia separati, ampio disimpegno e porta che separa la zona notte dal living. Grande garage con aperture da 115 x 105 e 115 x 70 cm. Pareti, tetto e pavimento isolati con Styrofoam.



## H 737 GLG

Letti gemelli dalle grandi dimensioni per offrire uno spazio e un comfort al top. Cucina con cassetti a chiusura ammortizzata, frigo da 175 Lt. Illuminazione a LED per interni e proiettori esterni: massima durata e minori consumi.



## H 738 GLC

Letto matrimoniale centrale, doppio armadio, elevata fruibilità degli spazi di bordo, ampio e luminoso living che offre numerose possibilità di personalizzazione. Struttura frontale in vetroresina e termoformato, massimo angolo visuale.

Scopri la collezione Arca  
[www.arcacamper.it](http://www.arcacamper.it)



La qualità che fa la differenza

## Sommario

News	pag. 4
News sulla circolazione stradale	pag. 8
News dal mondo del caravanning	pag. 10
Uno sguardo sul mondo	pag. 16
On the road	
- Islanda, l'isola dal cuore caldo	pag. 18
- Umbria: a Spello per incontrare Barbarera	pag. 24
Approfondimento	pag. 30
Dossier	pag. 34
Dagli Enti e Uffici del Turismo Estero	pag. 40
Eventi e mostre	pag. 42
Prossimi appuntamenti	pag. 44

## Codacons e Agi per il questionario "Sentinelle della Salute"

**I**l Codacons - Coordinamento delle Associazioni per la Difesa dell'Ambiente e dei diritti degli utenti e dei consumatori - e l'Agi - Agenzia Giornalistica Italia -, si sono rese promotrici negli ultimi due anni del progetto "Le Sentinelle della Salute". Dopo aver affrontato nel primo progetto la percezione che i cittadini hanno della salute e della sanità e aver monitorato come, ma soprattutto quali temi vengono ripresi dai mass-media relativi al "Mondo Salute", nel secondo progetto si è voluto, da una parte continuare il percorso di conoscenza avviato l'anno precedente e sulla base dei temi venuti alla luce, approfondire gli argomenti maggiormente rilevanti, dall'altra si è deciso di inserire una serie di attività nuove volte ad ampliare lo spettro di azione e conoscenza delle nostre "Sentinelle" del quadro generale "Salute" - e la relativa percezione che i cittadini hanno di esso.

In particolar modo nel 2011 si è voluto approfondire il tema dell'immigrazione e la percezione che i cittadini stranieri, sempre più numerosi nel nostro Paese, hanno della



salute e degli apparati sanitari nel nostro Paese.

Molti sono stati gli spunti interessanti emersi durante tutto il periodo in cui si è svolto il progetto, ma in particolar modo quello che ci ha colpito è stato un dato emerso dall'esame dei questionari somministrati (il campione è stato di circa 2700 stranieri intervistati) e cioè quello che vede il 60% degli stranieri convinto che le donne non siano ben tutelate e comunque lo siano in misura minore rispetto agli

uomini.

Ed è proprio su questo dato che la nostra Associazione, in collaborazione con l'Agi, vuole quest'anno indagare. Quello che Mao definiva "l'altra metà del cielo", l'Universo Donna e soprattutto il rapporto e la percezione che le donne hanno della loro salute.

Il nuovo questionario è compilabile al link:

<http://sentinelledellasalute.org/?q=questionario>

## Google non si ferma: in lavagna l'acquisizione di Pinterest e Dropbox

**G**oogle sempre più attiva nel 2014: Larry Page e soci non restano a guardare e hanno appena messo a segno un altro colpo sul versante delle acquisizioni, aggiudicandosi la Nest Labs, società specializzata sulla produzione di sensori e termostati comandabili a distanza, per 3,2 miliardi di dollari. Una mossa, secondo l'Agipro, che mostra come Google voglia potenziarsi anche in settori più diversificati. Così in quota già si punta alla prossima acquisizione miliardaria del gigante di Mountain View. Sulla lavagna internazionale di Paddy Power, riporta Agiprnews, la prima indiziata è Appirio, azienda di San Francisco provider di servizi e specializzata nel cloud, bancata a 6,00, mentre a 7 volte la posta c'è il famoso Pinterest, utilitatissimo per condividere immagini. A quota 9,00, secondo i quotisti esteri, una possibile acquisizione di Square Inc, specializzata in pagamenti via mobile, mentre si sale a 17,00 per la più famosa Dropbox. In lavagna anche Airbnb, famoso portale che mette in contatto persone che cercano un alloggio a breve termine, offerto a 21,00, stessa quota di Mimvi, che crea app per mobile e di HTC, azienda taiwanese produttrice di smartphone.

# TELECO

**SISTEMA SATELLITARE  
A PUNTAMENTO  
SUPER  
AUTOMATICO**



Telesat 65  
kg. 9,0 ca.



**Qualità e  
garanzia TELECO**



Super leggera



Alluminio SCAL2



Robusta



Ingranaggi in  
bagno d'olio



Gioco meccanico  
super-ridotto



Qualità-Prezzo  
OK

**UNICA TV esistente con 2 schede separate  
DVB-T HD CI+ / DVB-S2 HD CI+  
con un solo telecomando**

**TELECO**

[www.telecogroup.com](http://www.telecogroup.com)

Via E. Majorana, 49 - 48022 Lugo (Ra) - Italy Tel. +39 0545 25037  
Fax +39 0545 32064 e-mail: [info@telecogroup.com](mailto:info@telecogroup.com)

## Il Premio "Talento Italiano" si fa in tre

**G**iunto alla sua quarta edizione, il premio Talento Italiano nel Turismo, forte del grande successo riscontrato nei primi tre anni, amplia la propria sfera di azione in due nuove direzioni: le strutture ospitali e gli ospiti.

Questa innovazione si deve all'impulso del nuovo partner strategico, Legambiente, che rilancia il proprio impegno nel mondo del turismo, proponendo a tutto il Paese un nuovo approccio di sostenibilità con la formula "Turismo Bellezza Natura".

Il Premio talento 2014 avrà quindi tre "categorie": giovani e professionisti impegnati a valorizzare le tante opportunità di attrazione che offre il territorio italiano, stimolati a proporre progetti inediti di prodotto turistico sostenibile.

imprese ospitali (alberghi, villaggi, campeggi, agriturismo, ostelli, B&B) che vogliono entrare nella rete nazionale di Legambiente "Turismo Bellezza Natura" caratterizzata per il rispetto dell'ambiente e la legalità, per l'accessibilità e il presidio del territorio, per la solidarietà e il rispetto delle identità e delle culture locali. persone che vogliono raccontare le proprie esperien-

ze di viaggio nel nostro Paese, segnalando luoghi, monumenti, siti, spiagge, ambienti e strutture ricettive dalla irripetibile qualità nel rapporto con l'ambiente, l'identità, il territorio.

Potranno partecipare al Premio i progetti che offrano in tutto o in parte elementi rivolti alla sostenibilità ambientale.

Il Premio 2014 è promosso da LEGAMBIENTE insieme ad AITR (Associazione Italiana Turismo Responsabile), SOG - LUISS Guido Carli - "Master in Turismo e Territorio: economia, marketing, eco-sostenibilità" e SL&A Turismo e

Territorio con la partnership di Vivitalia.

I vincitori potranno fregiarsi del titolo di "Talento italiano dell'anno" e figurare nel portale TALENTIITALIANI.IT i viaggi nell'Italia migliore e LEGAMBIENTE.IT.

Sarà possibile inviare i progetti dal 13 gennaio al 31 marzo 2014. Il Regolamento e la Scheda di Adesione sono disponibili sul sito [www.talentiitaliani.it](http://www.talentiitaliani.it). Per maggiori informazioni: [premio@talentiitaliani.it](mailto:premio@talentiitaliani.it).



# 23-26 GENNAIO 2014

Carrara - Quartiere Fieristico



# TOUR.it

12° SALONE DEL TURISMO ITINERANTE E SOSTENIBILE

**ACCESSI:**

N° 3 VIALE COLOMBO

N° 5 VIA MAESTRI DEL MARMO

**ORARI:** DALLE ORE 10.00 ALLE 19.00

**INGRESSO:**

GIOVEDÌ E VENERDÌ € 3,00

SABATO E DOMENICA € 7,00

INGRESSO LIBERO PER RAGAZZI FINO A 12 ANNI

ORGANIZZAZIONE:



CON IL PATROCINIO DI:



CON IL SUPPORTO DI:



SPONSOR:



## Viaggia a 148 km/h dove il limite è di 80 Km/h condannato a un anno di carcere e due anni di condizionale!

Prima sentenza a S. Antonino sulla base delle nuove e più severe norme sulla circolazione stradale...



**C**i siete caduti vero? Vuoi vedere che qui fanno sul serio! Ma no tranquilli siamo sì a S. Antonino, ma nel vicino Canton Ticino che è Svizzera! Non in Italia! fffffffh che fifa! Una giornata storica (si fa per dire), perché un 27enne è stato condannato ieri, giovedì, a un anno di carcere

sospeso con la condizionale per due anni per esser sfrecciato a 148 chilometri orari su un tratto stradale in cui il limite è fissato a 80, appunto a Sant'Antonino (CH). La sentenza emessa dal giudice Mauro Ermani (caspita un nome italiano, ma siamo tranquilli...?) è la prima comminata sulla base delle nuove norme della

legge sulla circolazione stradale, che puniscono duramente i cosiddetti "pirati della strada" con pene che partono da un minimo di un anno fino a un massimo di quattro. Le nuove disposizioni sono entrate in vigore il primo di gennaio 2013.

E in Italia superando di 60 km il limite di velocità cosa sareb-



be accaduto? Il velocista se la sarebbe cavata con 821 euro (sconto del 30% non ammesso causa previsione della sospensione della patente da 6 a 12 mesi) e perdita di 10 dei probabili 30 punti in dotazione per chi ha il corredo intonso. Ma probabilmente non patirebbe nessuna sospensione della patente perché in Italia quasi tutte le violazioni della velocità vengono contestate con autovelox e tutor col cosiddetto accertamento a distanza e successiva notifica e il proprietario, che, come accade spesso, non ricorderebbe chi era alla guida. Ma d'altra parte in Italia si potrebbe condannare un conducente ad un anno di carcere per 68 km/h oltre il limite quando proprio l'altro ieri abbiamo condannato a soli due anni un pirata (vero) di 58 anni, che aveva investito e ammazzato una ragazza di 23 anni che faceva jogging sulla SS69, il 2 ottobre 2011 tra San Giovanni Valdarno e Montevarchi?

La risposta è ovvia. No. Stiano tranquilli tutti gli automobilisti che attraversano le centinaia di paesi e frazioni che si chiamano S. Antonio o S. Antonino. Purché siano in Italia e non il S. Antonino del Canton Ticino, nel nostro Paese sulla strada non si vedono cose serie. ■

# INVERTER SINUSOIDALI

ALTE TENSIONI DI INGRESSO

**NOVITÀ!**  
Con o senza circuito di  
priorità integrato



## WAECO SinePower MSI

Onda sinusoidale pura 230 volt

- Potenza continua: da 150 a 3500 watt
- Potenza max: da 300 a 6000 watt
- Montaggio rapido e semplice



Per maggiori informazioni

[www.my-caravanning.it](http://www.my-caravanning.it)



Utilizza il codice QR  
per accedere al sito!

**WAECO**  
by Dometic GROUP

## Il Premium Service Center di AL-KO apre a Verona

**C**ontinua anche nel 2014 la politica commerciale del gruppo AL-KO rivolta alla soddisfazione del cliente creando dei centri di assistenza ufficiali per dare un servizio ai massimi livelli. Il 2012 è stato l'anno in cui questa missione si è manifestata in modo evidente: l'acquisizione della società Sawiko e del suo importante centro assistenza, l'inaugurazione in Germania del Service Center di Koetz nel 2012, nonché l'apertura della "Station Premium" a Louhans in Francia sono tappe fondamentali in questo cammino. Ora anche AL-KO Italia può annunciare con orgoglio l'apertura di un centro assistenza presso la sede storica di Verona, che inizierà a operare nel prossimo marzo.

Per assicurare alla sua clientela un servizio di altissimo livello, AL-KO Italia ha stretto un accordo con Alberto Ugolini, nome molto noto nel settore, con un'esperienza ultratrentennale nell'assistenza tecnica a caravan, camper, rimorchi. Il nuovo centro di assistenza AL-KO sarà ubicato nella sede di Castel d'Azzano, a stretto contatto con la produzione dei telai AMC per camper e sarà diretto da Alberto Ugolini. «AL-KO Italia ha sempre avuto



una grande considerazione dell'Officina Ugolini di Verona con la quale ha sviluppato negli anni una collaborazione molto stretta e proficua – dichiara Alessandro Marco Butturini, direttore commerciale di AL-KO Italia - Poter contare oggi sulla professionalità e l'esperienza di uno dei suoi fondatori ci rende particolarmente orgogliosi e ci consente di riproporre un binomio, quello AL-KO/Ugolini, efficiente e ampiamente collaudato. Il nuovo centro di assistenza di

Castel D'Azzano offrirà una competenza di altissimo livello nei settori primari del tempo libero, con particolare riferimento alla parte meccanica, all'impianto frenante e alle sospensioni di caravan e rimorchi, a specifici interventi sui telai AL-KO e al montaggio di sospensioni per camper. Non mancherà, naturalmente, un servizio d'installazione di portamoto, ganci traino e, più in generale, di tutti gli accessori Sawiko, nonché di ganci di traino per autovetture».

## Da Eberspächer un "in bocca al lupo" per Sochi alla squadra azzurra di slittino

Come è stato annunciato già qualche tempo fa il portabandiera ai prossimi Giochi Olimpici Invernali di Sochi sarà Armin Zöggeler, uno dei più grandi slittinisti di sempre, infatti il 18 dicembre 2013, con una cerimonia ufficiale, il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano ha consegnato il tricolore al campione altoatesino, scelto dal CONI quale portabandiera della delegazione italiana alle Olimpiadi di Sochi che inizieranno venerdì 7 febbraio 2014. Questa scelta coinvolge indirettamente anche Eberspächer, il cui marchio campeggia sulle tute di tutti gli slittinisti che partecipano ai mondiali, compresi i nostri italiani. La multinazionale tedesca, infatti, è tra i due main sponsor della Federazione Internazionale Slittino sia nella Coppa del Mondo Viessmann sia nei Campionati Europei

svolti su piste artificiali.

È questo un impegno che coinvolge Eberspächer da diversi anni e ha radici molto lontane. Nel 1968, infatti, fu la tecnologia di un'azienda tedesca, la Sümak, a rendere possibile la creazione a Königssee-Berchtesgaden della prima pista al mondo per bob e slittino raffreddata artificialmente. Proprio da una costola della Sümak sarebbe nata, anni dopo, Süttrak, leader nei sistemi di condizionamento per autobus e parte della divisione Climate Control di Eberspächer.

La filiale italiana Eberspaecher srl, vuole dunque augurare un personale "in bocca al lupo" alla squadra azzurra di slittino. Una squadra d'eccellenza composta da veri fuoriclasse a partire dallo stesso Armin Zöggeler, che ha nel suo palmarès due ori, un argento e due bronzi ai Giochi Olimpici, sei titoli

mondiali e dieci Coppe del Mondo e ha da poco festeggiato il centesimo podio in Coppa del Mondo.

Ed è nello slittino che sono riposte molte speranze per questi XXII Giochi Olimpici Invernali grazie ad atleti del calibro di Armin Zöggeler, ma anche di Dominik Fischnaller, Christian Oberstolz, Patrick Gruber e Sandra Gasparini. Le gare di slittino verranno disputate presso la pista di Sanki con il seguente calendario:

8 febbraio ore 15.30 1 e 2 manche maschile

9 febbraio ore 15.30 3 e 4 manche maschile

10 febbraio ore 15.45 1 e 2 manche femminile

11 febbraio ore 15.30 3 e 4 manche femminile

12 febbraio ore 15.15 manche finale doppio

13 febbraio ore 17.15 manche finale squadre



## A Tour.it Caravanbacci festeggia 40 anni



**C**aravanbacci, marchio pisano ormai di valenza nazionale, vuole celebrare i suoi primi quaranta anni con una presenza di alto livello a Tour.it, a CarraraFiere dal 23 al 26 gennaio, ([www.tourit.it](http://www.tourit.it)). Per l'occasione ha previsto una serie di offerte a tutto campo per i camperisti come il Caravanbacci CamperTest che consentirà di prenotare una prova di nuovi modelli a partire da due favolosi Motorhome esposti in fiera: un Carthago C line 4.2 montato su Fiat Ducato 150 cv ed un Laika Kreos 6010 su Fiat Ducato 180 cv, che gli interessati potranno "toccare con mano" sperimentando ciò che normalmente viene spiegato solo a livello teorico. Chi si

prenoterà potrà provare i veicoli su strada partendo dalla sede di Caravanbacci, verificare manovrabilità e stabilità, vedere come funzionano l'antenna satellitare, il riscaldamento, il clima e tutti gli altri accessori installati. I mezzi in dimostrazione a Tour.it sono completi di tutti gli accessori: antenna satellitare, sospensioni per il telaio AL KO, condizionatore, radio, antifurto, telecamera posteriore, batterie, pannello solare oltre agli accessori di serie montati dalla fabbrica. Chi li guiderà su strada potrà provare l'emozione di un mezzo full optional per cambiare quello che già possiede o per decidere di averne finalmente uno. Chi invece vorrà solo prolun-

gare l'esperienza potrà prenderli a noleggio.

"Abbiamo deciso di rendere accessibili due camper di fascia alta per dare un'immagine del nostro settore di vacanza confortevole e anche di lusso - anticipa Paolo Bacci - e per questo a Carrara avremo appuntamenti con le case costruttrici dei veicoli e degli accessori. Abbiamo pensato di affiancare alla spiegazione teorica anche la prova pratica delle attrezzature con test curati dai nostri tecnici ma anche corsi specifici più approfonditi che saranno curati dalle Aziende. Pensiamo che questa iniziativa sarà accolta positivamente non solo dai camperisti "praticanti" ma anche da quanti vogliono avvicinarsi al

nostro mondo per sperimentare le novità e dissipare eventuali dubbi o timori per quel che riguarda la guida e l'uso dei mezzi. Per loro sarà una buona occasione per comprendere le caratteristiche di camper e accessori, per poterle confrontare adeguatamente con altre offerte".

I CamperTest non saranno relativi ai soli veicoli in prova ma saranno estesi anche a tante altre azioni con Test Drive ma anche CamperTest

per Energia, Clima, Gas, Antenne Sat, Hi Fi oltre che CamperTest Turismo: insomma, non è mai stato così facile provare tutto ciò che può offrire un mezzo. Collaboreranno a questo imponente programma le aziende fornitrici che si alterneranno, mattina e pomeriggio, nello spazio Bacci in un'area attrezzata con proiezioni multimediali e lezioni dal vivo. Sono previsti interventi di AL KO (accessori per telai di

caravan e motorcaravan); Mecatronic (antenne satellitari); Dometic (clima, generatori, telecamere, inverter); NDS (batterie e impianti); Bomatec (antifurti e impianti audio); Efoy (produzione di energia); Euroaccessoires Italia (pannelli e attrezzature).

Caravanbacci presenterà la sua officina mentre In Caravan Club Italia terrà mini conferenze per spiegare che cosa significa usare la caravan.

## Nuove versioni Arca a Carrara

Carrara diventa sede di presentazioni anche per Arca Camper. Infatti, dal 23 al 26 gennaio presso i padiglioni del quartiere fieristico di Carrara, il produttore di Pomezia supportato dai concessionari locali Fly Camper (Figline Valdarno) e Camper Line (Firenze), nei quattro giorni della kermesse carrarese oltre ad incontrare i clienti camperisti per condividere la comune passione per la vacanza itinerante, non si lascerà sfuggire l'occasione di illustrare i modelli della collezione Arca con le novità dell'anno. Sarà infatti presentata a Tour.it la coppia di mansardati M725, GLM e GLT, in versione "Emotion". Questo allestimento, presentato per la prima volta al



Salone del Camper di Parma sul modello profilato P699GLM, propone una ricca serie di argomenti estetici, pratici e funzionali. La cellula abitativa valorizzata dalla luminosità dell'insieme, il mobilio impreziosito con particolari color avorio, luci di cortesia notturne, profi-

li LED, superfici a specchio, inserti in tappezzeria e tende a pacchetto. Inoltre il piano di lavoro della cucina, con un nuovo piano cottura, la cappa aspirante in acciaio inox e il forno a gas danno forza a un insieme sperimentato di spazi e movimenti a bordo.

## Le caravan Hobby saranno a Tour.it

**L**e caravan Hobby, dopo il successo al Salone del Camper di Parma, saranno in mostra anche alla dodicesima edizione di Tour.it, il Salone del Turismo Itinerante e Sostenibile che si terrà a Carrara Fiere dal 23 al 26 gennaio 2014. Saranno rappresentate alla rassegna carrarese dalla concessionaria Caravanbacci di Lavoria-Crespina (PI) che esporrà una Premium 540 KMFe, vincitrice di un prestigioso Award a Parma, e una De Luxe easy 420 KB. La prima è una caravan che supera i 790 cm di lunghezza totale ed è dotata di camera da letto anteriore con matrimoniale longitudinale, letti a castello trasversali per due bambini in coda, dinette trasformabile e blocco cucina al centro, toilette a lato del matrimoniale. Più compatta, 620 cm di lunghezza, ma sempre molto spaziosa e confortevole la seconda, che offre un living a divanetti contrapposti disposti longitudinalmente nella zona anteriore, letti a castello a tutta larghezza in coda, cucina e toilette a centro veicolo. Le caravan Hobby non hanno certo bisogno di presentazioni, stante la loro indiscutibile qualità, a maggior ragione



quando si parla della gamma Premium, vincitrice di numerosi riconoscimenti. Come non ricordare, infatti, l'European Innovation Award conferitole nel 2011 da quindici testate europee per i progetti e le realizzazioni più importanti, oppure, sempre nello stesso anno, il riconoscimento quale caravan dell'anno nei Paesi Bassi e il medesimo premio assegnato l'anno successivo dal mensile tedesco Caravanning. Al Caravan Salon di quest'anno ha vinto il Caravanning Design Award 2012/2013 e proprio la caravan in esposizione a Tour.it, Premium 540 KMFe, è quella che durante l'ultima edizione

della rassegna parmense si è vista aggiudicare il Salone del Camper Award. Il design di queste caravan è accattivante e avveniristico, con molte soluzioni di tipo automotive, gli interni di ispirazione nautica sono eleganti e raffinati, mentre le dotazioni decisamente complete possono garantire il massimo comfort. Meno ricercata, ma contraddistinta dalla medesima qualità, la gamma De Luxe easy rispecchia nel nome la sua vocazione e garantisce semplicità di esercizio e gestione, pur nel rispetto delle necessarie comodità.

## Novità e conferme per Niesmann+Bischoff alla CMT

**N**ovità e conferme per Niesmann+Bischoff dall'11 all'19 Gennaio 2014 alla fiera CMT di Stoccarda. Saranno esposti presso il padiglione 3, Stand B32 il Nuovo Arto 88 E ed una edizione speciale per i vent'anni del Flair.

### Il nuovo Arto 88 E si presenta con una verniciatura speciale Carbone Blue

Questo nuovo modello sarà sicuramente una delle star della manifestazione. Durante un'intervista, Hubert Brandl, Amministratore Generale dell'azienda tedesca dice: „L'Arto 88 E piace tantissimo e quest'informazione ci è stata confermata in tanti colloqui tenuti. Con questo autocara-

van presentiamo a Stoccarda un integrale, che con la sua forma dinamica comunica una luce particolare che rappresenta una generazione completamente nuova di autocaravan“. Inoltre per questo nuovo modello Niesmann+Bischoff vuole dimostrare che il classico esterno in bianco potrà essere sostituito con altri colori, per questo motivo il costruttore di Polch ha presentato un'Arto con una nuova verniciatura e un nuovo look denominato „Carbone Blue“.

### Per il 20esimo compleanno un Flair superaccessoriato e con 30.000 Euro di sconto

E' il Flair 800i LEBW, presentato a Stoccarda con una

nuova disposizione interna, il modello del 20esimo compleanno. Per festeggiare questo evento Niesmann+Bischoff ha pensato ad un regalo particolare per i suoi clienti: Flair „Selection“ con uno sconto di 30.000 Euro rispetto al prezzo originale. Gli accessori del pacchetto „Selection“ comprendono il cambio automatizzato, il blocco differenziale, il clima per la cabina guida, le sospensioni per l'asse posteriore e il telaio 70 C 17 IVECO Daily. Questa offerta è limitata a 50 motorhome. Inoltre per differenziare questo modello celebrativo si potrà scegliere come optional un nuovo colore esterno metallizzato in tonalità Champagne.



## Club Med: le perle d'Oriente puntano sul design di lusso

**C**lub Med – lo specialista internazionale del “lusso conviviale” con oltre 1,2 milioni di clienti nel mondo – punta sull'Asia, da scoprire attraverso Resort in luoghi unici al mondo e un ambizioso progetto di design. La partnership con il prestigioso studio di architetti francese Hertrich & Adnet, che ha firmato alcuni dei progetti più originali e di alta gamma in tutto il mondo, ne è un pilastro. Il fil rouge seguito dagli architetti coniuga sapientemente il lusso e il fascino di ambienti chic con la realtà



artistica e culturale dei luoghi. Il Resort di nuova apertura Guilin 4T (Cina) è l'ultimo esempio di connubio perfetto tra arte moderna e natura. Anche Phuket 4T (Tailandia) si è prestatato ad una rivisitazione in chiave moderna. Affacciato sulle acque cristalline dell'Oceano Indiano, Bali 4T mantiene l'equilibrio tra la cultura balinese, l'esaltazione della natura e un design moderno. Le numerose vetrate e le piscine intorno conferiscono un'atmosfera scintillante e sofisticata.

[www.clubmed.it](http://www.clubmed.it)

## Innamorarsi della Liguria, da Levante a Ponente



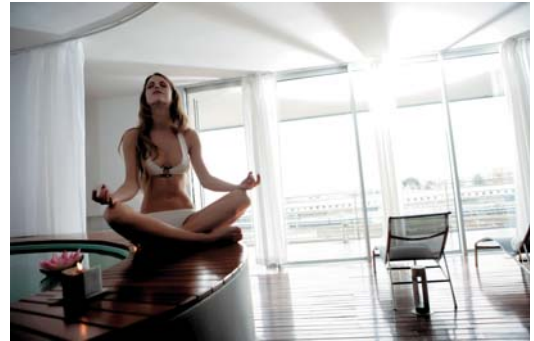
**P**ercorsi romantici, luoghi da batticuore e vedute mozzafiato fanno da sottofondo al mese degli innamorati. Fonte d'ispirazione per poeti e letterati, la Liguria conquista per le sue dolci atmosfere che, da Levante a

Ponente, percorrono la regione attraverso luoghi ricchi di storia, natura e cultura. Partendo da Levante, i borghi delle Cinque Terre (Riomaggiore, Manarola, Corniglia, Vernazza e Monterosso), riconosciuti dall'Unesco Patrimonio Mondiale dell'Umanità, offrono strutture ricettive intime e a misura di coppia, ideali per trascorrere un romantico weekend tra i paesaggi mozzafiato del Parco Nazionale e dell'Area Marina Protetta, dove è facile innamorarsi della sua biodiversità marina e costiera. Byron e Shelley composero alcune delle opere più famose nel Golfo della Spezia, definito anche “Golfo dei Poeti”, che custodisce borghi incantati come Portovenere e Lerici dove si susseguono calette, passeggiate e angoli suggestivi. Meta di coppie celebri fin dall'antichità, Portofino è nota per la sua mondana piazzetta affacciata sull'acqua del porticciolo e per il Parco Naturale che si estende sul Promontorio. Camogli e il suo grazioso porto ospitano iniziative a tema romantico anche nei ristoranti con menu a tema. In prossimità di Genova, i Parchi di Nervi offrono un'enorme estensione di prati che scendono verso il mare trasformandosi in una piacevole passeggiata nell'aria salmastra del mare, al fruscio delle onde che si infrangono sugli scogli. [www.turismoinliguria.it](http://www.turismoinliguria.it)



## Un pomeriggio in spa con Dayuse hotels

**E**l'anno inizia subito meglio! Dopo le festività natalizie e l'inevitabile affaticamento da eccesso glicemico, ecco il rimedio. C'è una nuova opportunità: l'utilizzo diurno degli hotel più belli d'Italia, reso possibile da [www.dayuse-hotels.com](http://www.dayuse-hotels.com), società leader mondiale delle prenotazioni online di camere luxury e di charme per uso giornaliero, con più di 600 hotel tra l'Europa, gli Stati Uniti e il Canada. È divertente, permette di concedersi momenti di svago e benessere, vivendo la SPA nel modo più rilassante che ci sia, in compagnia della persona che si ama, ma anche di amiche e amici. Inoltre, avendo a disposizione una camera privata, non è necessario lasciare subito il centro wellness e i suoi benefici effetti appena finiti i trattamenti o la sauna. E - elemento non trascurabile, che dà la possibilità di investire un po' di volte in più, perché no, sul proprio benessere - con la prenotazione in dayuse si risparmia fino al 70%, rispetto alle tariffe relative all'uso dell'hotel con pernottamento. Le offerte spaziano dal RadissonBlue di Roma, 5 stelle di grande charme, all'Hotel Mulino Grande di Cusago, gioiello di recupero architettonico di un vecchio mulino del '500. [www.dayuse-hotels.com](http://www.dayuse-hotels.com)



## Best Western Villa Appiani diventa tuo per un giorno ed una notte

**T**endenze "esclusive": dalla prenotazione di una camera all'intero albergo. Il boutique hotel Best western Villa Appiani, a Trezzo sull'Adda, splendido borgo antico tra Milano e Bergamo, ti consegna le proprie chiavi, per una notte, per organizzare l'evento che più ti sta a cuore: feste di laurea, banchetti, cerimonie, eventi aziendali o compleanni, qualunque sia l'occasione da festeggiare, questa bellissima dimora storica adesso ha una soluzione in più da offrire ai suoi clienti. Si ha così la possibilità di avere l'hotel a completa disposizione per una,



indimenticabile, notte. 40 camere, il ristorante La Cantina, l'Enoteca, e per i più piccoli anche Bimbilandia, e tutta la professionalità e l'accoglienza dello staff di Villa Appiani, saranno a disposizione degli ospiti per rendere realtà il sogno di festeggiare un importante avvenimento in un contesto privato ed elegante, ma anche legato alla storia e alla tradizione a pochi chilometri dalla città.

[www.villappiani.it](http://www.villappiani.it) - [www.planetariahotels.com](http://www.planetariahotels.com)



## Islanda, l'isola dal cuore caldo



**C'è energia dappertutto in questa isola sperduta nell'Oceano Atlantico che modella montagne, fiordi e sterminati spazi desertici, scintilla con il sole di mezzanotte durante l'estate e con l'aurora boreale d'inverno. Scenari di rara bellezza dove la natura, con la sua forza dirompente, regna sovrana**

di Mariella Belloni

**A**ppena si pensa all'Islanda, vengono in mente alcuni familiari motivi; la vita vibrante di Reykjavik e la stupenda e terapeutica laguna blu. Ma questa terra di pozze di fango bollenti, di zampillanti soffioni di geysir, di ghiacciai e cascate è un teatro di avventure. I suoi paesaggi spettacolari ispirano gli artisti ed i fotografi.

L'Islanda è il paese meno densamente popolato d'Europa, con un territorio puro, incontaminato e immerso nel magico. Le estati islandesi sono sorprendentemente tiepide, verdi e mitigate dalle lunghe notti bianche attorno al solstizio estivo, quando il sole fa un tuffo nel mare senza mai tramontare. Durante l'inverno resterete stupefatti dalle ondeggianti sfumature di verde, blu, giallo e rosa dell'aurora boreale nel cielo notturno, con temperature non così fredde come ci si attenderebbe. Non importa quando la visitate - non perderete mai il calore degli islandesi e il desiderio di offrirvi la loro cultura. Faranno di tutto per rendere il vostro soggiorno il più piacevole possibile.

**Un paese per tutte le stagioni**  
L'Islanda offre una vasta scelta di esperienze per il viaggiatore, indipendentemente dal periodo di visita. Ogni stagione possiede la sua unica atmo- ►



► sfera, e si trovano sempre le opportunità per sperimentare nuove cose, trovare la bellezza e rimanere ipnotizzati dalla freschezza e dai colori della natura. Ogni stagione ha il suo fascino, che vi arricchirà con una fantasmagorica di ricordi indimenticabili.

La primavera è la stagione in cui il sole si alza sempre più in alto nel cielo, riscaldando la terra e ogni essere vivente. L'erba si inverte e gli uccelli migratori ritornano per la gioia degli amanti del bird-watching. In Islanda nidificano più di 200 specie di uccelli, alcune delle quali in quantità astronomiche. Per esempio, esistono letteralmente milioni di pulcinella di mare, alcuni avvicinabili anche dai viaggiatori. In primavera i pescatori con la lenza trovano la loro gioia negli azzurri laghi di montagna e nei fiumi di sorgente pululanti di pesce di superba fre-

schezza. Godetevi la nuova vita che rinasce in primavera. D'estate il cielo passa tra diverse variazioni di blu, grigio ed azzurro, ma non aspettatevi toni scuri o neri - qui al nord il sole non tramonta mai e i giorni dell'estate sono infiniti. Annusate il profumo dell'erba verde incastonata da miracolosi fiori di prato. Oppure visitate gli altipiani per sperimentare la vastità, la purezza e le spettacolari viste di quest'area completamente disabitata. Scoprite come l'azzurro del cielo, il bruno della terra ed il bianco dei ghiacciai si incontrano all'orizzonte. C'è una vasta gamma di attività da provare - spedizioni subacquee, con sci e skidoo nel ghiacciaio più grande d'Europa, in fuoristrada, a pescare con la lenza, con la mountain-bike o in kayak. E non dimenticate di imbarcarvi in una spedizione di whale-

watching, per ammirare alcune delle magnifiche specie di cetacei che prosperano nei ricchi oceani attorno all'isola.

In autunno, ruscelli e fiumi ridondano di acqua di scioglimento, scorrono giù verso le pianure, alimentando la terra e infine l'oceano. I prodotti della natura sono benvenuti dappertutto. La vegetazione verde ridiventa rossa, gialla o marrone, rendendo il paesaggio magnificamente multicolore. Non sorprende che i fotografi trovino l'autunno una stagione eccitante, con differenti toni di colore e imponenti panorami della volta celeste. In autunno i greggi di pecore e le mandrie di cavalli, dopo aver passato l'estate liberi al pascolo, vengono riportati nelle fattorie e ridistribuiti ai loro proprietari - eventi legati a sagre paesane aperte a tutti i visitatori.

L'inverno è il periodo dei contrasti assoluti. La pacifica neve bianca accentua il nero dei campi di lava, creando sculture di magica fattura. Alla sera, improvvisamente le tenebre dei cieli vengono illuminate da raggi di luce danzanti, verdi, bianchi o rossi - l'aurora boreale fa il suo ingresso maestoso nelle giornate di freddo intenso ma limpido. Le tempeste di neve e le bufere che talvolta infestano il paese alla fine rimangono sempre sconfitte. Dopo la lotta degli elementi arriva di nuovo la quiete, e la terra è di nuovo fresca,

come rinata. L'inverno è la stagione dello sci di fondo, e non c'è bisogno di allontanarsi troppo Reykjavik per trovarsi circondati da paesaggi mozzafiato e grandi vedute.

Anche ogni stagione ha il suo fascino e le sue caratteristiche, molte attività si possono svolgere e godere tutto l'anno. Alcuni esempi includono gite a cavallo, escursioni con guida alle meraviglie naturali, visite ai numerosissimi musei, e relax nei vari centri urbani, dove si mangia con gusto, si fa shopping e si frequentano i vari festival culturali tenuti ogni anno in Islanda.

### Lo spettacolo della natura

Geologicamente parlando, l'Islanda è un paese molto giovane; la sua creazione cominciò meno di 20 milioni di anni fa e continua ancora oggi. Eruzioni vulcaniche nella Dorsale medio-Atlantica, sul fondo dell'Oceano Atlantico, crearono una montagna che è cresciuta sopra il livello del mare, risultando una grande isola. Perciò l'Islanda ha veramente origini vulcaniche. La fauna selvatica dell'Islanda riflette la giovane età del paese. Ci sono pochissime specie di insetti e relativamente pochi mammiferi. Gli uccelli stanno ancora scoprendo il paese e ogni anno arrivano regolarmente nuove specie. Strano ma vero: in Islanda non esistono rettili o anfibi, e nes-

sun animale pericoloso all'uomo!

### Benessere e forma ideale

Nei nostri tempi moderni, si lavora duro e si rincorre nello stress. In Islanda ci sono invece molti modi per rilassarsi e per riprendersi dallo stress attraverso attività fisica. L'acqua calda così abbondante nel suolo islandese regala stupende opportunità. Ogni villaggio o cittadina possiede una piscina geotermale dove si può nuotare in acqua di 27-29°C e rilassarsi nelle pozze

di acqua calda, dalla temperatura variante da 38 a 42°C. Ci sono zone in cui si può fare il bagno in acqua azzurra ricca di minerali e abbastanza calda. Inoltre troverete molte palestre ben equipaggiate, per fare esercizio e riportare il corpo alla sua forma ottimale. Senza dimenticare una scarpinata in montagna per ammirare il paesaggio sublime del paese e respirarne l'aria fresca e mai inquinata. L'Islanda è il paese meno contaminato del mondo, e chi la visita ritorna rilassato, dopo aver dormito ▶





secolo parlavano l'antico norreno? Il linguaggio si è modificato relativamente poco nel corso dei secoli, con una grammatica assai complicata paragonata a quella di altre lingue moderne. Ha ancora quattro casi, declinazioni deboli e forti e la voce media del verbo, per menzionare solo pochi esempi.

Fiorenti cittadine, imponenti montagne, isole abitate e terre in via di formazione. Tutto ciò fa del nord dell'Islanda un mondo a parte.

Nell'Est dell'Islanda il viaggiatore rimarrà impressionato dalla varietà e dai contrasti dei paesaggi - e troverà di che sbizzarrirsi, dai maestosi fiordi orientali agli ameni e pacifici villaggi di pescatori ivi situati. Vallate verdi e ricoperte di foreste si alternano a fenomeni geologici unici al mondo. Il tutto incastonato in uno sfondo di splendide montagne e, in lontananza, dal leggendario ghiacciaio di Vatnajökull. I Fiordi Orientali costituiscono un paesaggio magnifico di lunghi, stretti fiordi a picco sull'oceano e vette frastagliate. Cime innevate e montagne scoscese sventano fino al cielo, testimonianze evidenti delle forze naturali che vengono sprigionate dalle viscere della terra. Ma non è solamente l'aspetto impressionante che affascina il visitatore. In nessun altro luogo del paese si ammi-

► bene e a lungo - probabilmente per l'abbondanza di aria ossigenata.

### Sapevate...

.... Che in Islanda ci sono 13 folletti del Natale? Indossano vestiti di lana con i colori naturali delle pecore e vivono in montagna. 13 giorni prima di Natale, il primo di essi scende nelle zone abitate e uno dopo l'altro fanno visita ai bambini,

facendo loro scherzi, rubando candeline o carne, spiando dalla finestra o sbattendo le porte - ma lasciando anche cari regalini. I loro nomi derivano dai dispettucci che commettono. Dopo Natale, essi ritornano tutti nelle loro abitazioni in alta montagna.

....che la lingua islandese è ancora molto simile a quella dei primi coloni che nel nono

rano colori e sfumature quali quelle del Lónsöraefi, del Borgarfjörður Eystri e di altre zone montuose. L'erba è più verde, il ghiacciaio più bianco, il cielo più azzurro, la sabbia più nera nel regno del ghiaccio - una realtà scoperta da tempo dalle agenzie pubblicitarie e dalle case cinematografiche, che adoperano questo paesaggio da sfondo ai loro spot e film.

### Lontani da tutto

Se volete staccare la spina, l'interno dell'Islanda è un'esperienza che non avete mai provato prima. Il centro montagnoso dell'isola, con i suoi deserti rocciosi, i picchi montani frastagliati, le calotte di ghiaccio, i vulcani, le valli nascoste e le sorgenti geotermali è un'immensa estensione di natura incontaminata dall'uomo. Giallo, rosso e verde sono i colori predominanti delle montagne di riolite del Landmannalaugar, chiuse tra distese nere di ossidiana e getti di vapore fuoriuscenti dalle sorgenti termali, dove gli stanchi viaggiatori possono fare il bagno.

Già sapete che l'Islanda è il paradiso per gli amanti della natura. Ma anche per chi fa spese? Assolutamente sì! Nell'area capitale si trovano due centri commerciali, Kringlan e Smáralind, mentre al centro di Reykjavik ci sono le strade di Laugavegur e

Skólavörðustigur, corsi con ogni tipo di negozi, boutique e gallerie d'arte, dove si può passare il tempo ammirando le ultime opere d'arte del paese prima di fare acquisti.

E' una realtà di vita - tutti devono mangiare, anche durante una vacanza in Islanda. Quali sono allora le specialità della cucina islandese? La base dell'arte culinaria nel paese è la freschezza. Il pesce arriva fresco dagli oceani incontaminati che circondano l'isola, la carne proviene dai greggi e dal bestiame che pascolano liberi nelle brughiere della costa agli altipiani dell'interno. Sorprendentemente gli islandesi coltivano anche una grande varietà di vegetali, sia all'aperto che nelle serre, riscaldate da acqua calda naturale. Per ciò gli chefs islandesi dispongono di materia prima di altissima qualità, e la loro immaginazione spesso non ha limiti. Molte portate di agnello e di

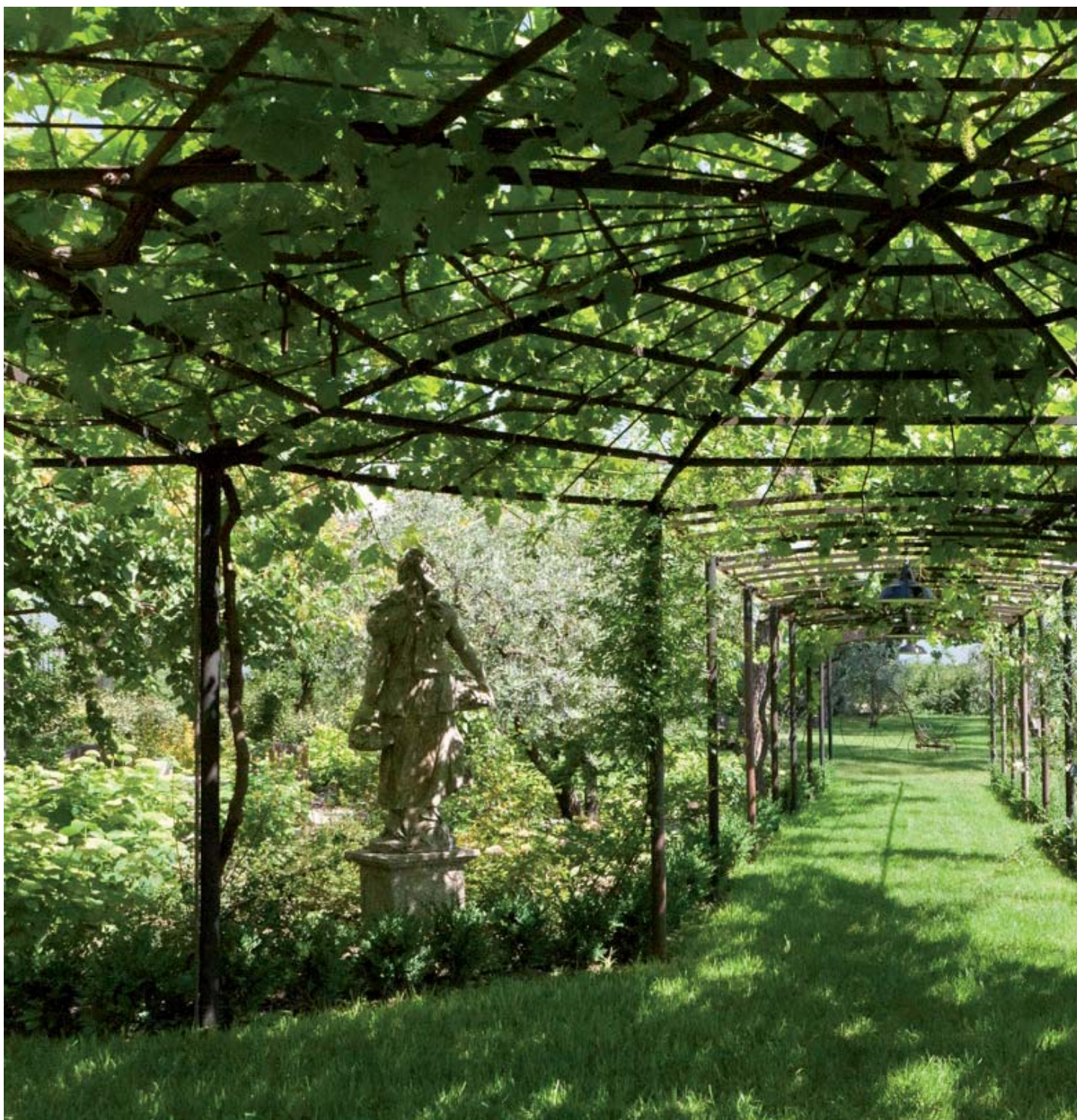
pesce sono tradizionali, ma molto ristoranti includono manzo, pollame, suino, cacciagione, uccelli marini, aragoste, scampi e molluschi nei loro menu, per non dimenticare i piatti vegetariani.

In termini di musica c'è un po' di tutto, dal pop al classico, dall'opera al rock o ai musical. Spesso vengono ad esibirsi in Islanda artisti internazionali famosi, ma in ogni piccolo pub ogni sera troverete artisti locali i concerto.

L'Islanda è il paese che più di ogni altro vi dà la possibilità di viaggiare liberamente in tutte le direzioni o in un solo tratto per volta. C'è una grande offerta di combinazioni-viaggio di ogni tipo, e molti di esse vanno al di là della vostra immaginazione. ■

Per informazioni turistiche: [www.visiticeland.com](http://www.visiticeland.com)





# Umbria: a Spello per incontrare Barbanera





**La peculiarità dell'Almanacco più noto del Paese è che non va letto tutto d'un fiato e poi riposto in biblioteca, ma va centellinato, tenuto a portata di mano e sfogliato assiduamente da tutti i membri della famiglia...**

di Lamberto Selleri

Ogni volta che mi reco in Umbria, anche se una sosta a Spello non è prevista, corrompo il mio fedele TomTom, il quale puntualmente mi guida diritto a Porta Consolare, ingresso principale della città romana. Da qui è facile raggiungere le mura augustee che circondano un dedalo di strette e anguste vie, tipicamente medievali, che s'inerpicano fino alla sommità della cittadina dove si trova il Palazzo Comunale Vecchio eretto nel 1270, era un monastero. Lo spettacolo più folcloristico è organizzato dagli abitanti il giorno in cui si celebra il Corpus Domini è "l'Infiorata". In quell'occasione il selciato delle viuzze principali viene ricoperto per circa 2 km da figure geometriche e quadri variopinti, composti esclusivamente di petali ottenuti da sessanta specie di fiori raccolti ed essiccati, ogni anno, con pazienza certosina da ottanta gruppi, tra di loro concorrenti. Un'opera artistica e titanica che non ha eguali. L'attrazione fatale che mi spinge verso Spello si trova nella chiesa di Santa Maria Maggiore: è la Cappella Baglioni, completamente affrescata dal Pinturicchio (1501). Opera d'arte sublime che non necessita di spiegazioni artistiche o teologiche approfondite: è sufficiente ammirarla con raccoglimento e soffermarsi sui ►

► particolari per cogliere e, in pari tempo, diventare partecipi di quello stato di beatitudine da cui certamente era pervaso, il Maestro intento all'opera. Questa sensazione l'avverto ogni qual volta mi reco in Santa Maria Maggiore allorché i riflettori si accendono sugli affreschi. Il mio ultimo soggiorno a Spello non è stato casuale, ma avevo un obiettivo ben preciso: conoscere il "Barbanera" ( noto come " il filosofo, l'astronomo e l' astrologo degli Appennini" ), ovvero vedere dove oggi albergano e come operano i suoi successori, che tuttora realizzano l'Almanacco Barbanera, edito la prima volta nel 1762, ovvero 252 anni fa . Ogni anno, puntualmente a novembre, approda in edicola e in libreria l'Almanacco Barbanera

che augura a tutti "un anno di felicità". All'ultima edizione fanno compagnia il calendario "La luna in casa 2014" e l' "Oroscopo Barbanera 2014" . Queste tre pubblicazioni costano complessivamente 8 €. L'anno scorso la diffusione è stata di 2,5 milioni di copie. Un risultato editoriale che premia il valore divulgativo-culturale di questa pubblicazione che si rivolge a ciascuno di noi, in quanto gli influssi della luna, del sole e degli astri sulla vita quotidiana agiscono sull'uomo sin dalla sua comparsa sulla terra.

Prima di Johann Gutenberg ( [HYPERLINK "http://it.wikipedia.org/wiki/magonza"](http://it.wikipedia.org/wiki/magonza) Mag onza, 1394 - 1468), inventore dei caratteri mobili di metallo per la stampa, lo scibile umano sino ad allora concepito

veniva tramandato oralmente o trascritto a mano: si era quindi in presenza di una cultura elitaria riservata a pochi. Ma quanti a quell'epoca sapevano leggere? Dopo Gutenberg inizia a svilupparsi una cultura divulgativa popolare e i lunari prima e gli almanacchi poi diventano le pubblicazioni più seguite, dato che diffondono cultura e insegnamenti pratici alla portata di tutti. Prova ne sia che nell'Italia di allora ogni anno venivano dati alle stampe centinaia di lunari e almanacchi locali diversi, anche monotematici, spesso costituiti da un unico foglio e pubblicati da varie tipografie sparse lungo tutto lo stivale. I lunari venivano appesi ad una parete di cucina e diventavano, per un anno, il nuovo strumento di consultazio-



ne quotidiana dove tutti i membri della famiglia potevano trovare una risposta ai propri quesiti di ordine temporale, astronomico, agronomico e astrologico. Con il passare degli anni negli almanacchi vennero via via aggiunte notizie locali, aneddoti, ricette, proverbi, curiosità e passatempi.

Il 1792 è l'anno della svolta: nasce a Foligno il "Lunario Barbanera", l'almanacco che sbaraglia i concorrenti e deve difendersi dalle imitazioni. Viene diffuso nei mercati e nelle fiere paesane, propagandato da abili imbonitori dotati di voce possente. Il "Barbanera" riscuote successo in quanto fornisce giornalmente, per tutto l'anno, informazioni, consigli, previsioni e pronostici che lo rendono indispensabile per chi lavora la terra ed anche per coloro che vivono in città.

Gli almanacchi sono stati certamente il primo approccio culturale popolare ad entrare indistintamente nelle case di tutti gli abitanti d'Italia, dal Regno del Piemonte a quello di Sicilia: qualcuno potrebbe vedere in ciò i prodromi di quell'unità d'Italia culturale che si concretizzerà politicamente nel 1860.

Oltre 200 tra letterati e scrittori hanno sentito la necessità di menzionare nei loro saggi il Barbanera. Ne cito alcuni: Pirandello, d'Annunzio,



Prezzolini e Leo Longanesi, che nel 1926 scrisse "...I re magi di gesso colorato, il Barbanera, / i bastoncini di zucchero filato e quelle cento altre cose / che il popolo ama."

L' Almanacco Barbanera 2014, Edizioni Campi: è il diretto erede e successore di quello di Foligno (1762) anche se la casa editrice si è spostata di 11 km ed è andata a Spello, dove ha sede anche la Fondazione Barbanera 1762.

L'almanacco Barbanera non si

rinnova nella sostanza, ma continuamente si aggiorna diventando di fatto lo specchio del tempo in cui viene pubblicato.

La saggezza filosofica del Barbanera è attuale da 252 anni in quanto divulga nozioni ed insegnamenti astronomici ed astrologici di cui ciascuno di noi può tener conto in rapporto alle proprie esigenze.

Nell'edizione del Barbanera del 2014 ( 248 pagine ), a cadenza mensile, vengono sviluppati questi argomenti : ►

► L'oroscopo del mese, feste e fenomeni celesti, effemeridi, che tempo fa, seguendo le stagioni, secondo la tradizione, una idea per la festa, in casa con la Luna (in riferimento al passaggio della luna sui segni dello zodiaco vengono indicati i giorni del mese più adatti per eseguire lavori e attività nel tempo libero e in casa), amici animali, ricette della tradizione, in forma così, spezie buone e salutari, yoga per tutti, star bene con la Luna (Un calendario mensile che contiene consigli giornalieri in riferimento agli influssi della luna sui segni zodiacali), orto e giardinaggio, intervista ad un personaggio illustre. La peculiarità dell'Almanacco Barbanera è che non va letto tutto d'un fiato e poi riposto in biblioteca, ma va centellinato, tenuto a portata di mano e sfogliato assiduamente da tutti i membri della famiglia. Ad esempio, ad aprile, potrete imparare come difendervi dalla intrusione di formiche in casa. A maggio potrete legge-

re come preparare un'eccellente crema antitarlo. A luglio, come rendere nuove le tende. A settembre come preparare per i bambini, una colla naturale, non chimica. A dicembre come ottenere un ottimo torrone casalingo. È stato anche inserito il calendario mensile per coltivare seguendo giornalmente il metodo biodinamico.

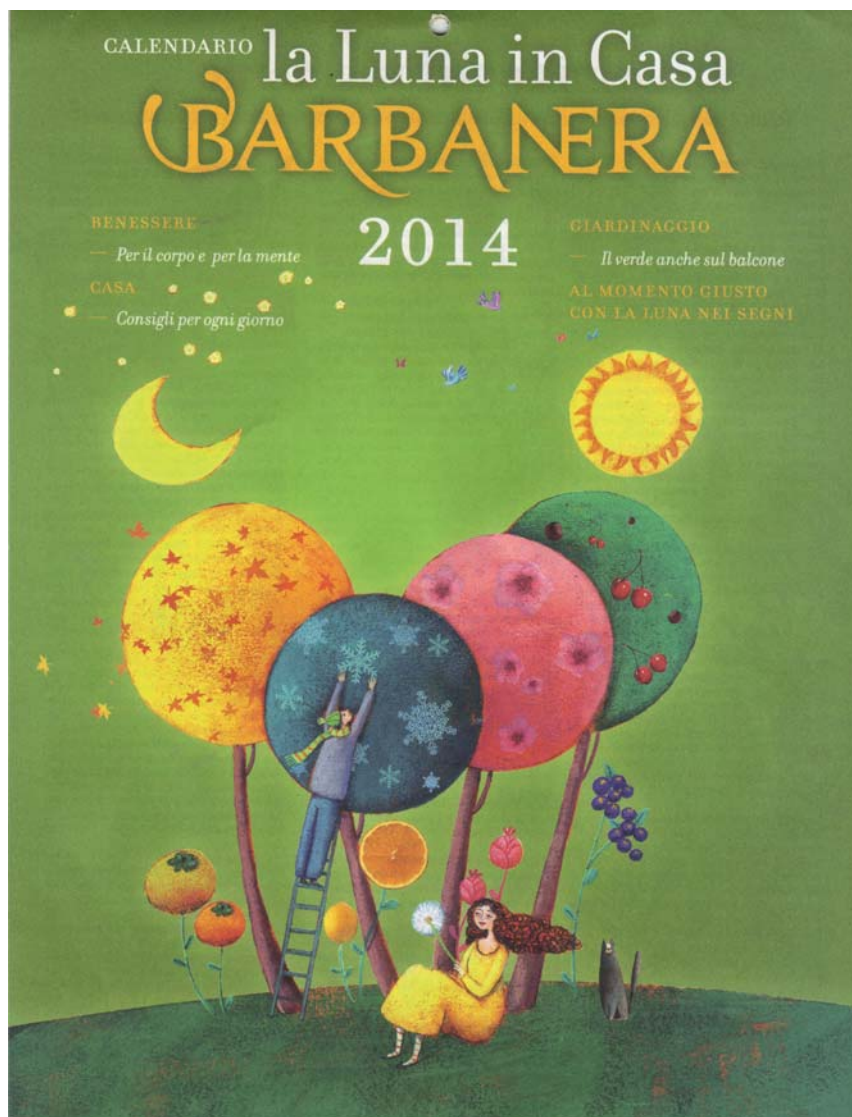
Nel "Calendario Barbanera 2014", pubblicazione allegata all'almanacco, sono presenti le seguenti rubriche: Benessere: per il corpo e per la mente. Per la casa: consigli per ogni giorno. Per il giardinaggio: Il verde anche sul balcone. Consigli: al momento giusto con la luna sui segni. Il terzo volumetto che accompagna l'Almanacco è il famosissimo "Oroscopo Barbanera 2014" (80 pagine), che ha come sottotitoli "Amore" (dalle stelle un anno di amori e intense emozioni) e "Fortuna" (per ogni segno nuove occasioni, opportunità e successo).

Il famoso Barbanera di Foligno vive ancora? Direi proprio di sì. Anche se si è trasferito a Spello è tuttora attuale il pensiero filosofico, astronomico e astrologico del suo tempo, in quanto l'Editore Campi interpreta con scrupolo i suoi insegnamenti. La casa di Spello, dove un tempo albergavano allevamenti di bachi intenti a produrre seta, è divenuta la nuova dimora del "Barbanera"



in quanto sede della Casa Editrice e della "Fondazione Barbanera 1672". La villa è interamente circondata (a 360 gradi,) da due ettari coltivati ad orto e giardino definiti delle "quattro stagioni", dove, nella più stretta osservanza biologica, biodinamica e sinergica, crescono piante orticole, fiori, piante ornamentali, alberi da frutto e piante rare in via di estinzione. In questo eden le piante vivono in armonia con la natura, senza l'incubo di essere assalite da diserbanti oppure decimate da pesticidi o sedotte da concimi chimici. Il giardino è circondato e difeso da sette ettari certificati "bio". La Fondazione Barbanera ha inoltre creato una biblioteca in cui già sono presenti settemila almanacchi italiani e stranieri. Tutti possono consultarla, previa una visita, obbligatoria e purificatrice, al giardino botanico in cui si possono cogliere i frutti maturi. Visitare orto e giardino botanico di Barbanera a Spello porta benessere al corpo e alla mente, benefici non certo paragonabili a quelli che propongono i centri benessere artificiali che sorgono come funghi, bravi ad offrire illusioni.

Superato con piacere il rito iniziatico della purificazione a contatto con la natura, mi è stato concesso di accedere alla Casa Editrice, alla



Fondazione e quindi alla Biblioteca. Qui gli almanacchi, spesso libricini di poche pagine, sono gelosamente custoditi non su scaffali, ma adagiati in appositi ed ampi cassetti suddivisi per argomento e provenienza. Sono pubblicazioni molto rare in quanto, avendo una valenza annuale, a fine anno non venivano riposte in biblioteca, ma gettate e sostituite da quelle dell'anno successivo. Non è usuale che un Editore inviti il lettore a visitare gli archivi, la biblioteca ed il luogo dove opera: que-

sto è invece ciò che l'Editore Campi, interpretando il pensiero di Barbanera, ha messo in atto. Spello, città del Pinturicchio e della "infiorata", è ora anche la città di Barbanera per coloro che desiderano conoscere "l'ortogiardino" quattro stagioni che circonda la dimora di Barbanera, accedere alla biblioteca per consultare gli antichi almanacchi qui conservati. L'accesso è per appuntamento: [www.barbanera.it](http://www.barbanera.it) [info@barbanera.it](mailto:info@barbanera.it) ■



## La Germania celebra i 600 anni del Concilio di Costanza

Segnò la storia della cristianità e quella di tutta l'Europa. Fu infatti questo avvenimento a porre fine allo Scisma d'Occidente che aveva diviso i cattolici e portato alla presenza contemporanea di tre papi a Roma, Avignone e Pisa

Testo di Antonio Castello

**S**ono stati tre giorni di celebrazioni quelli appena conclusi a Lodi dove si è tenuta la manifestazione intitolata "Ad pacem 1413-2013 - Il Concilio di Costanza incontra l'Europa" con un fitto programma di conferenze, dibattiti, mostre, concerti di musica classica ed esibizioni di sbandieratori. Detta

così, la curiosità del lettore che si chiede cosa mai potrebbe accomunare Lodi con Costanza, parrebbe quanto mai legittima. E allora, prima di addentrarci oltre chiariamo l'arcano. La città lombarda, insieme a Fontainebleau, Tabor e Richmond, è gemellata con la bella città tedesca situata sul lago omonimo,

famosa, oltre che per altre cose che poi vedremo, soprattutto perché, dal 1414 al 1418, fu sede del XVI Concilio Ecumenico che portò all'elezione di Martino V e alla condanna come eretici di Wycliffe e Hus, che vennero qui bruciati sul rogo. E siccome quest'anno si celebrano i 600 anni dell'avvenimento,

L'Ente turistico della Germania ha programmato tutta una serie di celebrazioni (info: [www.konstanzer-konzil.de](http://www.konstanzer-konzil.de)) nelle quali ha voluto coinvolgere anche le città gemellate. E poichè proprio dalla città lombarda, ebbe origine la bolla di convocazione al concilio, il preludio che apre il giubileo si è voluto celebrare qui.

Indubbiamente il Concilio di Costanza ha avuto una grande importanza al punto da

segnare la storia della cristianità e quella di tutta l'Europa. Fu infatti questo avvenimento a porre fine allo Scisma d'Occidente che aveva diviso i cattolici e portato alla presenza contemporanea di tre papi a Roma, Avignone e Pisa. Nell'autunno del 1413 lo precedette un consesso convocato a Lodi da Sigismondo, Re dei Romani e futuro capo del Sacro Romano Impero. I lavori si conclusero con la bolla "Ad

pacem" che convocava a Costanza i regnanti religiosi e temporali dell'epoca per il mese di novembre del 1414. Il concilio richiese cinque anni di approfondite discussioni su temi politici e religiosi e portò al superamento dello scisma con l'elezione di papa Martino V. Tra le sue conseguenze vi fu la condanna a morte di Jan Hus e Geronimo da Praga, ma al tempo stesso l'evento pose le basi per svilup- ▶



► pare una comune identità dei popoli europei e lasciò a Costanza una ricca eredità culturale che ancor oggi richiama schiere di studiosi e visitatori.

Come il Concilio, anche le celebrazioni intitolate "Costanza ospita l'Europa" si protrarranno per cinque anni, dal 2014 al 2018, e prevedono un ricco programma di incontri ed eventi culturali che spaziano dalla religione alla musica e al teatro, dalla religione all'economia; molte anche le iniziative di interesse turistico. Ogni anno sarà dedicato a un tema e ad una personalità significativa dell'epoca. Il 2014 è all'insegna di Re Sigismondo come "Anno degli incontri europei", il 2015 sarà l'"Anno della Giustizia" con il riformatore boemo Jan Hus come testimonial. Il 2016, anno del "Medioevo dal vivo", è incentrato sul personaggio di Imperia, protagonista di un racconto satirico sulla morale cattolica di Balzac; una statua che la raffigura orna il porto di Costanza. Il 2017 sarà invece imperniato sulla figura di papa Martino V come "Anno delle religioni" e ricorderà la Riforma luterana e il dialogo tra religioni. L'ultimo personaggio scelto è il menestrello e cavaliere Osvaldo di Wolkenstein, testimonial nel 2018 dell'"Anno della cultura" in cui si toccheranno temi di grande attualità come lo scambio culturale in

Europa e il confronto tra letteratura cristiana e laica.

Non è difficile pensare, dunque, che per i prossimi cinque anni questa città sarà invasa oltre che da studiosi, da una moltitudine di turisti. Vediamo allora cosa offre questa bella città, situata sul fiume Reno, che nasce dalle Alpi Svizzere e scorre attraverso il Lago di Costanza, dividendo in due la città. A nord del fiume si trova la parte più grande, con aree residenziali e insediamenti industriali; mentre a sud del fiume si trova la Città Vecchia, che ospita i centri amministrativi e le aree commerciali. La Città Vecchia è limitata a sud dal confine con la Svizzera. Costanza è una popolare meta turistica, ma ciò nonostante il ritmo della vita è estremamente tranquillo. Il lago è circondato da colline ricoperte di foreste, prati e vigne. Dai piccoli villaggi sulle colline si gode di un'eccezionale vista sul lago. La sua storia ci dice che fu un centro fortificato in età romana, costruita da Costanzo II (sec. IV), quindi sede vescovile (dal sec. VI), ebbe notevole sviluppo come mercato della tela a partire dal sec. X. Sede di un trattato (1153) e di una pace (1183) conclusi entrambi da Federico Barbarossa rispettivamente con Eugenio III e la Lega Lombarda, nel 1192 Costanza ottenne il titolo di città imperiale, ma sempre

sotto il controllo del vescovo, cacciato dai protestanti nel 1527. Fu attivo membro della Lega di Smalcalda, ma, rimasta isolata dopo la sconfitta protestante di Muhlberg nel 1547, fu posta da Carlo V sotto il diretto controllo imperiale. Anche dopo esser passata sotto il dominio del Baden (1805), rimase vivace centro politico-religioso. Intorno al 1815 il vescovo Wessenberg vi capeggiò un tentativo, diffuso poi in Germania, di fondazione di una Chiesa nazionale, che conciliasse il cattolicesimo con il liberalismo. Il vescovato fu soppresso nel 1821. L'originario castellum romano (Constantiacum) era situato tra il Reno e il lago, a nord dell'attuale cattedrale. Dopo la sua espansione, la città fu circondata da mura di cui restano le porte difese da torri. Solo dopo l'abbattimento delle mura ci fu un nuovo incremento edilizio, di tipo prevalentemente residenziale, in direzione del lago, sulle cui rive vennero realizzati il porto e un parco pubblico. La cattedrale conserva l'interno romanico, che risale alla ricostruzione successiva al crollo del 1052 (consacrazione 1089). Nel giardino della cattedrale, la Mauritiuskapelle conserva il santo Sepolcro, una costruzione dodecagonale del 1280 ca. Altre chiese della città sono quelle tardogotiche dei domenicani e degli agostiniani



(decorate con interessanti affreschi del Trecento) e quella barocca dei gesuiti. Noto è l'architettura civile pubblica e privata, che conferisce a Costanza un carattere prevalentemente medievale. Si ricordano, oltre alle porte della cinta muraria, le case delle corporazioni, il Kaufhaus del 1308 sul porto, il palazzo municipale con facciata posteriore rinascimentale della fine del sec. XVI. Tra i simboli cittadini più famosi figura la statua dedicata al concilio di Costanza: rappresenta Imperia, cortigiana italiana, raffigurata mentre tiene sui

palmi delle mani alzate papa Martino V e l'imperatore Sigismondo. Non distante dalla città, si trova l'isola Reichenau, sede di un famoso monastero medievale. L'intera isola, dichiarata patrimonio universale dell'Unesco, è un incantevole luogo di culto, ricco di chiese, cappelle e monasteri costruiti sin dal Medioevo. Nel paesino di Oberzell si trova la chiesa di San Giorgio del IX secolo, a Mittelzell c'è l'abbazia di Santa Maria e San Marco ed è l'edificio romanico più importante di tutta la Germania del Sud, e infine,

nel paesino di Niederzell è stata costruita l'interessante chiesa dei SS. Pietro e Paolo. Nell'isola ancora oggi si svolgono tre importanti feste religiose con relative processioni: la festa di San Marco, il lunedì dopo la Santissima Trinità e l'Assunzione. È consigliabile raggiungere l'isola in bicicletta per scoprirne tutti i luoghi più suggestivi. A questa si aggiunge l'isola di Mainau, un immenso parco punteggiato da aiuole fiorite, raggiungibile sia in battello che a piedi. Il castello e la chiesa, costruiti dai cavalieri Teutonici, sono del XVIII secolo. ■





## Tre grandi alberghi di lusso parigini si rifanno il look

Il Crillon, il Ritz e il Plaza Athénée hanno deciso di effettuare un corposo restauro

Testo di Antonella Fiorito - Le foto del Plaza Athénée sono state gentilmente concesse dall'albergo

**S**ono 13 in tutta la Francia, di cui 6 a Parigi gli alberghi storici a 5 stelle che possono fregiarsi del titolo di "Palace": il Meurice, il Park Hyatt Vendôme, il Four Season George V, il Royal Monceau, il Plaza Athénée e Le Bristol mentre il Ritz che nel 1998 era stato eletto il

migliore hotel del mondo ha perso il titolo lo scorso anno. Tre di questi storici templi del lusso: il Crillon, il Ritz e il Plaza Athénée hanno chiuso i battenti a catena per rifarsi un look più moderno in quanto nonostante la loro fama e il loro fascino non erano più in grado di competere con i nuovi alberghi extra-lusso

come lo Shangri-La e il Mandarin Oriental dal design più contemporaneo e dotati di tutti i comfort dalle Spa alle ultime tendenze tecnologiche, ai ristoranti stellati. Secondo il quotidiano Le Figaro, lo Shangri-La ha avuto nel 2012 l'81,6% delle sue stanze occupate e il Mandarin Oriental, con stan-

ze a partire da 1.000 euro a notte, il 70%. Sono inoltre in arrivo altri due hotel di lusso, il Peninsula (il proprietario è la famiglia Kuok, Malesia) che sarà inaugurato a breve a Parigi e l'Hotel Cheval Blanc del gruppo LVMH che entrerà in funzione nel 2016.

“L'arrivo di nuovi alberghi e di nuove insegne è una buona cosa per Parigi e per la sua capacità di attrazione – ha dichiarato il proprietario del Plaza Athénée e del Meurice, Francois Delahaye - Bisognerà aspettare il 2015 e la fine dei lavori per vedere se ciascuno avrà il suo posto”

I restauri del Ritz, del Plaza Athénée e del Crillon si sono quindi resi necessari sia per stare al passo con i tempi e con le esigenze di una clientela più moderna e variegata, con una presenza crescente di russi, asiatici e brasiliani. I lavori saranno l'occasione per installare la fibra ottica e i servizi high-tech, ridurre il numero di camere e aumentare la superficie delle suite, cercando di conservare nello stesso tempo le eleganti atmosfere di questi storici alberghi.

Voluto da Luigi XV e fatto costruire dall'architetto Louis-François Trouard nel cuore della città, a due passi dal teatro dell'Opéra e il Louvre,

per ospitare gli ambasciatori provenienti dall'estero, il Crillon, uno dei più vecchi di Parigi, capolavoro dell'architettura del '700 è stato acquistato nel 2010 per 250 milioni di euro da un membro della famiglia reale dell'Arabia Saudita alla Società Groupe du Louvre. In vista dei lavori i suoi mobili, gli arredi, i tappeti, e i servizi di stoviglie di altissima qualità che nel corso della secolare storia dell'hotel hanno arredato le suite, in alcuni casi vere e proprie opere d'arte, sono andati all'asta lo scorso aprile. In totale sono stati battuti 3500

lotti che in soli 5 giorni sono stati venduti tutti comprese le preziose bottiglie di vini e liquori custodite nelle cantine del valore complessivo di circa 170mila euro. I lavori sul Crillon prevedono il rifacimento e la riduzione del numero delle camere, attualmente 147, la realizzazione di una piscina e di una spa.

Lifting anche per il mitico Ritz, in place Vendôme, uno degli alberghi più lussuosi e celebri di Parigi. Il Ritz, 160 camere, aperto nel 1898, è chiuso per un restauro che durerà circa 27 mesi: spesa prevista 140 milioni di euro. Solo una



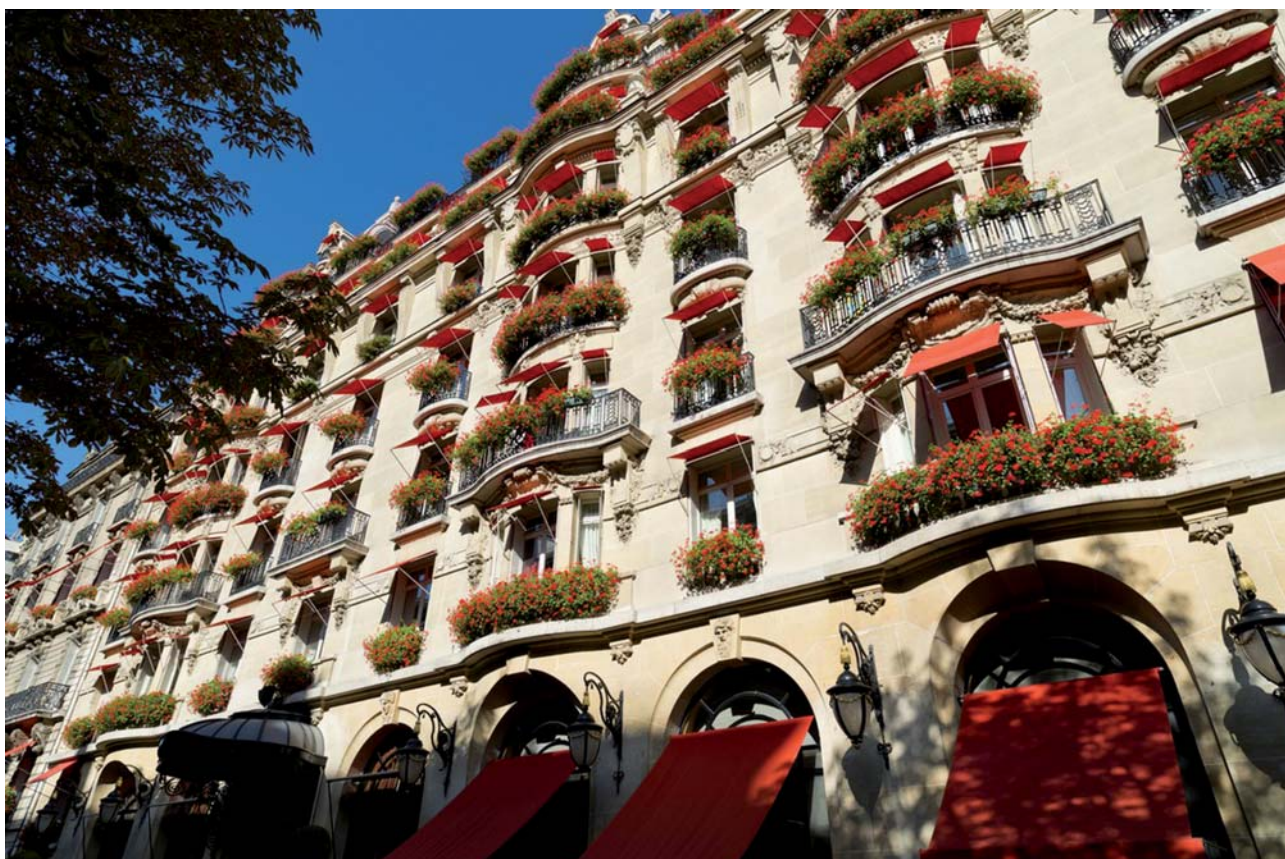
trentina dei suoi 500 dipendenti rimarranno a lavorare per gestire l'hotel durante i lavori, assicurare la sua visibilità, e preparare la riapertura.

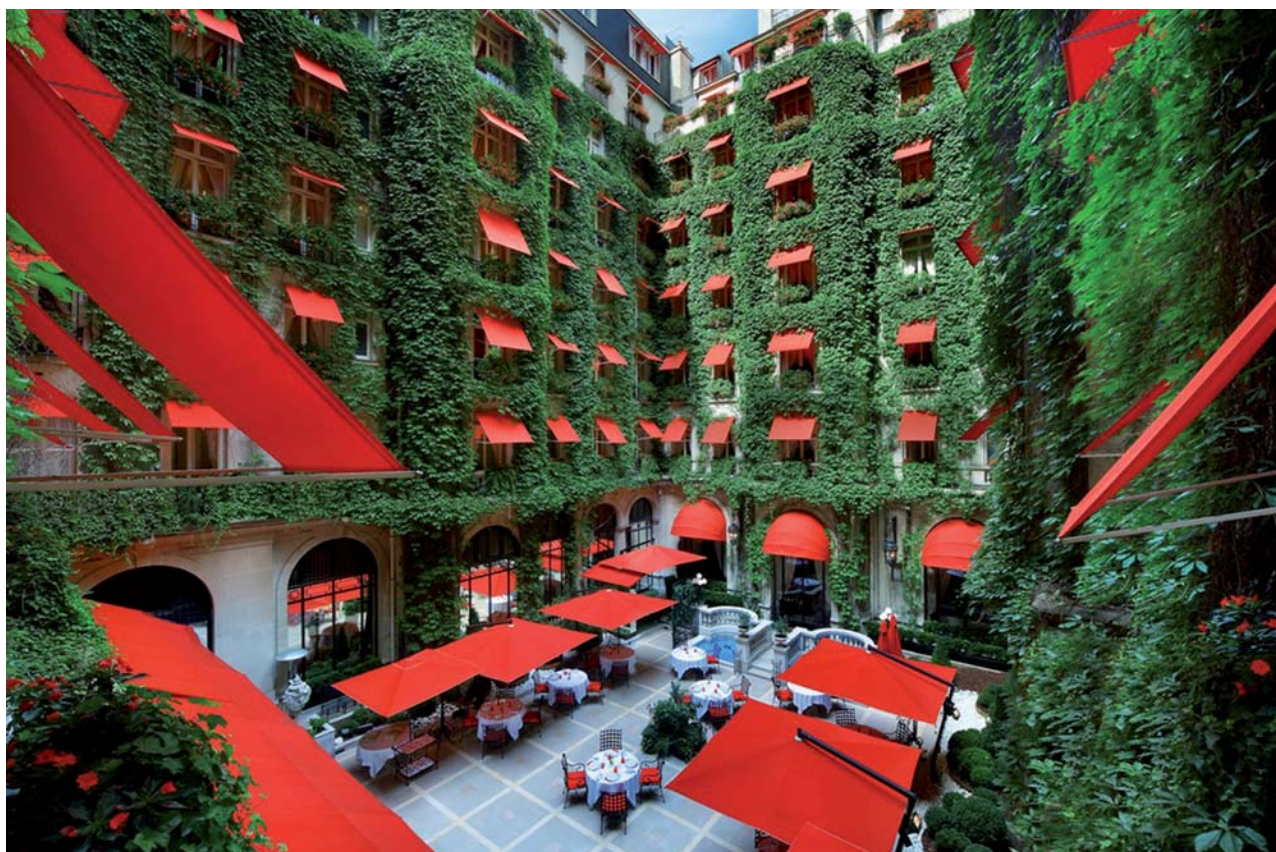
Quando l'albergatore svizzero César Ritz e lo chef francese Auguste Escoffier lo inaugurarono al numero 15 di place Vendôme, nel 1898, l'Hotel Ritz era il primo in Europa ad avere servizi, telefono ed elettricità in ogni camera e ha rappresentato per oltre un secolo l'emblema del lusso. Nelle suite del Ritz hanno soggiornato personalità del calibro di Roosevelt, Coco Chanel, Marcel Proust, Ernest Hemingway, Leonard Bernstein, Marilyn

Monroe, André Malraux, Orson Welles, Truman Capote, Oscar Wilde fino a Lady Diana, Michael Jackson e Madonna. E ancora oggi tra i suoi clienti più fedeli annovera personaggi di spicco come il regista Woody Allen, Carla Bruni, e la top model britannica Kate Moss. Il prestigioso hotel appartiene al principe egiziano Mohamed Al Fayed che ha comperato l'albergo nel 1979 dagli eredi del fondatore, Cesar Ritz, e lo aveva riportato agli antichi splendori investendo circa 250 milioni di euro in lavori. Ha costruito la più bella piscina di Parigi, rinnovato tutte le camere e allestito una canti-

na con una collezione di vini d'eccezione.

Ora Mohammad Al-Fayed ha deciso di chiudere l'albergo per rimodernarlo ulteriormente perché la concorrenza si è fatta più spietata con l'apertura dei sopraccitati nuovi alberghi extra-lusso. Anche il suo storico chef pluristellato, Arnaud Faye, lo ha recentemente lasciato preferendo le cucine del nuovo Mandarin Oriental nella vicina rue Saint Honoré. Ma il restyling è stato deciso soprattutto dopo l'umiliazione subita l'anno scorso dal Ritz quando gli fu negata la categoria di "Palace", l'importante riconoscimento, istituito dal Ministero del turismo transal-





pino, per distinguere i più lussuosi hotel di Francia. Fu escluso dalla lista a causa dello stato di abbandono verificatosi negli ultimi anni. Il nuovo marchio viene attribuito, secondo il presidente della speciale commissione Dominique Fernandez, membro dell'Académie Française, "agli alberghi capaci di trasportare il cliente in un altro mondo, diverso da quello della vita quotidiana. Chi entra in un "Palace" deve sentirsi in un'atmosfera da Mille e una Notte".

"Il fascino unico del Ritz sarà mantenuto e tornerà l'albergo dei primati, anche tecnologici", ha dichiarato Al Fayed. Si parla per esempio di grandi vasche da bagno capaci

di riempirsi in pochi secondi, impianti ultramoderni ma soprattutto di attenzione al dettaglio che negli ultimi anni si è persa. Il progetto è stato definito "indispensabile" anche dallo stesso presidente Frank Klein: "Bisogna riportare agli antichi fasti il Ritz, ammodernandolo in base anche alle esigenze del turismo di lusso". Per 27 mesi circa 600 artigiani, intagliatori di pietra, stuccatori e tappezzieri metteranno mano agli storici ambienti dell'hotel per un profondo rinnovamento. Solo la facciata ed i tetti classificati monumento storico e la suite imperiale che riproduce la camera di Marie Antoinette a Versailles non verranno toccate.

L'obiettivo del futuro restauro, secondo la direzione del Ritz, è perpetrare la tradizione d'eccellenza instaurata dal suo fondatore. La ristrutturazione riguarderà ogni ambiente dell'albergo compresi il centro benessere, i ristoranti e la scuola di cucina Ritz Escoffier. I lavori coordinati dall'architetto Didier Beutemps e dal decoratore Thierry W. Despont prevedono inoltre la creazione di un nuovo ristorante estivo, l'aumento delle suite e l'estensione della sala da ballo. Infine un tunnel collegherà l'albergo direttamente al parcheggio sottostante in modo da permettere alle celebrità di entrare ed uscire in incognito, un lusso che non esisteva al



tempo di Lady Diana. Il Ritz resterà comunque sempre legato alla tragica scomparsa la notte del 31 agosto 1997 della principessa del Galles e del suo compagno Dodi, il figlio del proprietario, morti in un incidente per sfuggire ai giornalisti all'uscita dell'albergo.

La Bouygues Construction, che in passato ha lavorato alla ristrutturazione di altri importanti hotel di lusso di Parigi ha l'arduo compito di restituire al Ritz il prestigio

perso negli ultimi anni.

Situato sull'avenue Montaigne, anche il Plaza Athénée, 146 camere e 45 suites, che ha festeggiato lo scorso aprile 100 anni, resterà chiuso per molti mesi per lavori per un budget da 70 a 100 milioni di euro.

L'hotel ha infatti in progetto non solo un'ampia ristrutturazione ma anche un ampliamento con i quattro nuovi locali adiacenti alla struttura originale già acquistati e con

14 nuove camere e suite accanto a strutture per conferenze e spazi per ricevimenti e una sala da ballo. Il rinnovamento interesserà in particolare i bar e ristoranti stellati come quello del celebre Alain Ducasse.

Le suite verranno ri-arredate con un gusto che aspira a mixare stile contemporaneo e tradizione liberty-art déco che sono il marchio di fabbrica della Ville Lumière.

Al Plaza Athénée hanno alloggiato personalità di fama mondiale, come la famosa Mata-Hari o l'affascinante Marlène Dietrich che nelle stanze dell'hotel visse la sua storia d'amore con Jean Gabin.

Insomma è un momento difficile per i grandi alberghi parigini. La concorrenza è forte e particolarmente agguerrita. Per questo motivo molti degli alberghi top della capitale francese si stanno rinnovando perché a volte, la differenza tra un hotel cinque stelle e un palace può anche arrivare dalle dotazioni tecnologiche, che in molti alberghi a causa della loro età o per scelta non sempre sono state adeguate al continuo progresso.

# CAMPER

## MAGAZINE



il primo e più importante programma televisivo italiano dedicato al turismo in movimento

## Camper Magazine va in onda



**SKY**

• DIFFUSIONE SATELLITARE IN CHIARO

SAT 8  
can. 859

MEDITERRANEO SAT  
can. 842

MOTORI TV  
can. 884

TELECOLORE  
can. 849

STUDIO 100 SAT  
can. 925

• PORT TV  
IL NETWORK DEI PORTI E DEL MARE  
per la programmazione di tutte le regioni dove viene irradiato il segnale, collegarsi al sito [www.porttv.it](http://www.porttv.it)

• DIFFUSIONE DIGITALE TERRESTRE

• CAMPANIA TELEOMERO  
MERCOLEDÌ ORE 23.30  
REPLICA SABATO ORE 7.00

NAPOLITIVU  
SABATO ORE 13.03;  
REPLICHE: MERCOLEDÌ ORE 07.30 E VENERDÌ ORE 20.25

TELECOLORE SALERNO

TELE PRIMA CASERTA  
MARTEDÌ ORE 22.30  
REPLICA SABATO ORE 13.30

CDS BENEVENTO  
LUNEDÌ ORE 18.30; REPLICA DOMENICA ORE 00.07

PRIMATIVVU AVELLINO  
SABATO 22.30  
DOMENICA 19.00

RETESEI (AVELLINO E BENEVENTO)  
MERCOLEDÌ ORE 19.30; VENERDÌ ORE 23.50; DOMENICA 08.50

MOLISE TELEMOLISE  
LUNEDÌ ORE 22.30 MERCOLEDÌ ORE 11.30 VENERDÌ ORE 12.00

MARCHE TV CENTRO MARCHE  
MARTEDÌ ORE 24.00; REPLICA VENERDÌ ORE 13.00

LAZIO RETE ORO  
MERCOLEDÌ ORE 23.30

TOSCANA 8 TOSCANA \* (ITALIA 7)  
VENERDÌ ORE 01.00 REPLICHE: SABATO ORE 06.30 DOMENICA ORE 08.30 - 13.30 \* (FA PARTE DEL CIRCUITO ITALIA 7)

RETE 37\* (ITALIA 7)  
MARTEDÌ ORE 06.00 E MERCOLEDÌ ORE 03.00 \* (FA PARTE DEL CIRCUITO ITALIA 7)

TOSCANA-LIGURIA TELERIVIERA  
GIOVEDÌ ORE 17:45  
REPLICA SABATO ALLE ORE 20:00

EMILIA ROMAGNA VIDEOMODENATELESTAR\*  
SABATO ORE 24.30 REPLICHE DOMENICA ORE 23.15 LUNEDÌ ORE 18.30 \* (EMITTENTE COLLEGATA A TELERADIOCITTA')

EMILIA ROMAGNA TRC - TELERADIOCITTA'  
MERCOLEDÌ ORE 13.30

EMILIA ROMAGNA TELEREGGIO  
MARTEDÌ ORE 10.00 E ORE 17.10  
REPLICHE: VENERDÌ ORE 24.00 SABATO ORE 15.40

LOMBARDIA (BRESCIA E PROV.) SUPERTV  
MERCOLEDÌ ORE 15.00  
REPLICA DOMENICA ORE 12.00

LOMBARDIA (COMO-SONDRIO-LECCO) TELEUNICA  
VENERDÌ\* ORE 16,30  
DOMENICA ORE 12,00

PIEMONTE TELECUPOLE  
SABATO ORE 11.00; REPLICA LUNEDÌ ORE 18.00

FRIULI E TRENTINO TELEQUATTRO  
DOMENICA ORE 14.00  
LUNEDÌ ORE 11.30

VENETO EDEN TV  
LUNEDÌ ORE 21.30  
REPLICHE: MARTEDÌ ORE 12.10 SABATO ORE 19.30

PUGLIA STUDIO 100  
LUNEDÌ ORE 18.35

ANTENNA SUD  
SABATO ORE 13.30 REPLICA DOMENICA ORE 13.30

CALABRIA REGGIO TV  
MARTEDÌ ORE 22.15  
IN REPLICA: GIOVEDÌ ORE 11.00 E SABATO ORE 17.35

RETE 3  
LUNEDÌ ORE 21.00; REPLICHE: MARTEDÌ ORE 09.00 E MERCOLEDÌ ORE 02.00

SICILIA TELEVALLO  
MARTEDÌ ORE 10.30  
MERCOLEDÌ ORE 13.00  
VENERDÌ ORE 21.00  
DOMENICA ORE 23.00

## UMEA. Capitale Europea della Cultura 2014

La città di Umeå, situata in un'insenatura del Golfo di Botnia, 650 km a nord di Stoccolma e 400 km a sud del Circolo Polare Artico, è stata designata Capitale Europea della Cultura 2014. La grande festa inaugurale si terrà nel weekend 31 gennaio-2 febbraio. Questa data coincide con l'inizio del Dálvie, la prima delle otto stagioni del calendario dei sami, unico popolo indigeno d'Europa, che cadenerà il programma di tutto l'anno di Capitale Europea della Cultura.

Per tre giorni artisti internazionali e creativi locali trasformeranno la città di Umeå in un'arena spettacolare fatta di neve, ghiaccio, fuoco e luce scenario di eventi e manifestazioni

Umeå è tra le città più progressiste e creative della Svezia, una città aperta che difende la diversità e che storicamente ha sempre messo la cultura e la partecipazione al centro del suo programma politico: la cultura è qui considerata una forza trainante per lo sviluppo regionale. Grazie all'istituzione dell'Università negli anni '60, la popolazione è aumentata da 40.000 a 118.000 abitanti, di cui la metà ha meno di 35 anni e 36.000 sono studenti iscritti all'Università. Umeå si distingue attualmente per essere una delle città a più rapida espansione in Europa. Di recente è stato realizzato un Campus Artistico, polo di istruzione e di arte davvero unico nel suo genere: Facoltà di Architettura, Istituto di Design, Istituto di Belle Arti e HUMlab - x (spazio di incontro, ricerca e sperimentazione d'avanguardia caratterizzato dall'incontro tra umanesimo, scienze, arte e tecnologia, in un contesto di notevole libertà creativa). Questi istituti offrono corsi di studio tutti di livello internazionale. Nella stessa area si trova ora anche lo spettacolare Bildmuseet - Museo dell'Immagine: 7 piani di arte contemporanea, fotografia, architettura e design.

Umeå2014 utilizza il concetto di "crescita guidata dalla cultura" con l'intento di sottolineare che la cultura è un motore importante per la crescita e il successo. La convinzione di fondo è che la cultura, intesa nel suo senso più ampio che arriva a comprendere dalla natura al cibo fino all'arte e alla democrazia, contribuisce ad incrementare l'imprenditorialità, l'occupazione e la competitività.

## La destinazione Germania si conferma nella Top 10 delle mete turistiche mondiali

La destinazione Germania continua ad andare a gonfie vele. Anche nel 2013, infatti, figura tra le mete più ambite dai viaggiatori in Europa e nel mondo. A confermare l'andamento positivo sono le previsioni dell'OMT (Organizzazione mondiale del turismo), secondo cui gli arrivi internazionali quest'anno faranno registrare nuove cifre da record; si calcola che nel 2013 più di un miliardo di persone compirà un viaggio all'estero. Grazie all'ulteriore crescita degli arrivi di viaggiatori stranieri negli ultimi due anni, la Germania ha ulteriormente migliorato la propria posizione nel ranking delle mete turistiche internazionali compilato dall'OMT, salendo nell'anno 2012 persino dall'ottavo al settimo posto. "Dopo un'eccellente performance negli ultimi anni il trend di crescita si conferma anche quest'anno, un autentico successo per la destinazione Germania", commenta il parlamentare tedesco Ernst Burgbacher, segretario di Stato presso il ministero dell'Economia e della Tecnologia e incaricato del governo tedesco per le piccole e medie imprese e per il turismo. Anche gli ultimi rilevamenti dell'Ufficio Federale di Statistica relativi al periodo gennaio-settembre confermano l'andamento positivo dell'incoming tedesco. Il bilancio dei primi nove mesi di quest'anno indica un aumento dei pernottamenti di ospiti stranieri negli esercizi alberghieri tedeschi con almeno dieci letti nella misura del 4 per cento. Anche nel 2013 la destinazione Germania si distingue dunque per la consistente crescita, a conferma di un ottimo stato di forma. Negli ultimi anni la Germania è stata una delle poche mete turistiche che a fronte della generale crisi economica e finanziaria è riuscita a generare una crescita turistica decisamente maggiore rispetto a quella di altre destinazioni europee.



## Secondo la Virtual Tourist Zagabria al 6° posto fra le città europee

Virtual Tourist ha inserito Zagabria al sesto posto della classifica delle prime 10 città europee. Si tratta di un portale di viaggi con 1,3 milioni di utenti registrati che raccomandano destinazioni che devono essere assolutamente visitate e danno le loro valutazioni e opinioni per aiutare altri utenti nella raccolta di informazioni di viaggio. Nella descrizione di Zagabria i membri di VirtualTourist sottolineano quanto siano già conosciute le bellezze del mare Adriatico, ma che si debba a tutti i costi visitare anche la capitale della Croazia. Nella classifica delle 10 città top in Europa, troviamo: Leopoli (Ucraina), Amburgo (Germania), Vilnius (Lituania), Valencia (Spagna), Porto (Portogallo), Zagabria (Croazia), La Valletta (Malta), Budapest (Ungheria), Riga (Lettonia) e Sarajevo (Bosnia ed Erzegovina).

## Le migliori destinazioni thailandesi del 2013 secondo Lonely Planet

In occasione dei festeggiamenti per il secondo compleanno della edizione thailandese di Lonely Planet Traveller Magazine, la celebre rivista di viaggi ha attribuito i suoi "Best Destination Award 2013" per la Thailandia. Cinque le categorie. Chiang Mai ha trionfato fra le destinazioni candidate a "Best Destination for Culture". I suoi templi e la meritata fama di capitale di cultura ne fanno da tempo una meta privilegiata dei viaggiatori più interessati a storia e tradizioni. Non è un caso che la città abbia registrato nel corso degli ultimi due anni un crescente aumento degli arrivi turistici toccando quota 6.5 milioni nel 2012 con un incremento di quasi 1 milione di turisti rispetto all'anno precedente. Tratta è la "Best Destination for Nature" del 2013. La provincia che segna il confine naturale tra Thailandia e Cambogia, non ha come unica protagonista la capitale omonima ma una serie di bellezze naturali attorno alla città, come la cascata di Khao Salat Dai e il parco naturale Nam Tok. La "Best Destination for Adventure" è Kanchanaburi. La città de "Il Ponte sul fiume Kwai" e i suoi dintorni offrono la possibilità di trekking nella giungla, rafting e quanto altro di più avventuroso si possa immaginare. Krabi, 83 isole, alcune fra le spiagge più belle di Thailandia - ciascuna con le proprie peculiarità: dalla splendida Ao Nang passando per Hat Noppharat parte di un parco marino fino al lusso di Mua Klong - è la "Best Destination for Beach Holiday". Pai - Mae Hong Son si aggiudica il "Best Destination Town". Aria rilassata e guest house fanno di questa cittadina al confine con la Birmania un punto di partenza ideale per il nord ovest del Paese.

## La Polonia lancia la campagna "Vivi la tua favola"

L'ente del turismo della Polonia ha presentato a Milano la nuova campagna promozionale "Vivi la tua favola", che verrà diffusa a Milano e Roma tramite spot televisivi e affissioni outdoor nel primo semestre del 2014. «Attraverso le fiabe più conosciute illustreremo al grande pubblico le bellezze delle varie regioni polacche, suggerendo ai visitatori esperienze e itinerari per realizzare i propri sogni» ha dichiarato Malgorzata Furdal, direttrice dell'ente del turismo polacco per l'Italia. Quanto ai flussi dall'Italia, i numeri continuano ad essere molto positivi: «Abbiamo accolto nel 2012 circa 400 mila turisti italiani e nei primi sei mesi del 2013 in tasso di crescita si attesta al 6%. Si tratta per la maggior parte di viaggi di gruppo, turismo religioso e city break, un segmento in forte crescita grazie alla grande offerta di voli a basso costo tra l'Italia e la Polonia da parte di compagnie come Ryanair, Wizz Air e adesso anche Eurolot». La direttrice ha poi annunciato la prossima partecipazione della Polonia alla Borsa italiana del turismo di Milano insieme ad alcune regioni polacche, agenzie di viaggio ed Eurolot come coespositori. «Prevediamo un vero e proprio boom del turismo religioso a partire dal 27 aprile 2014, data in cui papa Wojtyla sarà proclamato santo. A questo evento si aggiungerà la Giornata mondiale della gioventù, che verrà ospitata proprio a Cracovia nel 2016»

Palazzo delle Esposizioni

## Anni '70. Arte a Roma

17 dicembre 2013 – 2 marzo 2014

di Guerrino Mattei



**F**inché non si abbandona l'idea che soltanto il Rinascimento italiano ha caratterizzato nei secoli l'arte, quelli del vecchio continente ancorati a questo assunto non potranno mai capire quella contemporanea.

Il legame con il figurativo e tutto il mondo classico da cui provengono i maestri quali Raffaello, Leonardo, Caravaggio, Michelangelo

ed altri fino allo stesso Picasso, che disegnava e dipingeva a otto anni come i grandi del Cinquecento, in qualche modo la discutibile quanto particolare e provocante mostra "Anni 70. Arte a Roma" (Palazzo delle Esposizioni di via Nazionale) questi "sconcerti" li ripropone tutti.

Alle pareti le oltre 200 opere, con autori italiani e

internazionali che in quegli anni dipingevano "sciolti" senza regole e ognuno per la propria strada, oggi vanno riviste storicizzate dal tempo: nei decenni passati queste firme non sempre hanno trovato accettabilità e rispetto.

L'evento conduce il visitatore in "cantina" a prendere cose poco viste o dimenticate che, ordinate storicamente, danno l'esatta sensazione di ciò che

artisticamente si viveva e di come la ricerca avesse confini illimitati fino all'ovvietà dell' "uovo di Colombo". Vi si trova di tutto in questo coacervo dal punto di vista delle correnti e soprattutto della corsa all'effimero, verso un traguardo che sollecitato dal vento d'oltre oceano voleva un arrivo singolare, un'originalità a tutti i costi a detrimento della buona pittura e della genialità.

Verrebbe la voglia di enucleare e processare questi momenti romani e stranieri in una sorta di crivello più o meno a maglie larghe, nel quale porre tutti i contemporanei del momento, sperando che le sollecitazioni della storia dell'arte in qualche modo la gran parte dei setacciati li facesse rimanere dentro, lucenti come pepite d'oro. Per alcuni non sarebbe così. Per altri invece, che avevano già un proprio tracciato internazionale, questi anni hanno storicizzato operato e firma: primo fra tutti Giorgio de Chirico.

Daniela Lancione, curatrice della rassegna, ha fatto del suo meglio mettendocela tutta, raccogliendo e presentando questo passaggio generazionale con insorgenze forse discutibili ma certamente ben proposte. Le galle-

rie romane ed estere nei decenni passati accoglievano tutti quelli che avevano saltato il fosso del tradizionale, con annunci epifanici di originalità. Ciò non tolse ad artisti come Ugo Attardi, Giovanni Stradone,

lo stesso Renato Guttuso, Pericle Fazzini, Enzo Assenza, Emilio Greco ed altri non presenti di seguire per la loro strada rimanendo entro il solco meglio praticabile della continuità, sicuri che fosse il modo più fruttuoso per affrontare l'arte evitando ogni sorta di cambiamento.

Molti dei presenti li abbiamo conosciuti personalmente a

cominciare da Sandro Chia, Giulio Turcato, dallo scontroso Giorgio de Chirico ed altrettanto Alberto Burri fino a Tano Festa, in parete quest'ultimo con due pannelli di vaste dimensioni realizzati pittorica-

#### Info:

Anni '70. Arte a Roma

fino al 2 marzo 2014

Palazzo delle Esposizioni

Via Nazionale, 194 – Roma

#### Biglietti:

intero euro 9,50

ridotto euro 8,00

scuole euro 4,00



## ArteGenova torna e festeggia i suoi primi dieci anni

**D**al 14 al 17 febbraio 2014 ritorna l'appuntamento con ArteGenova, Mostra Mercato d'Arte Moderna e Contemporanea, ormai punto di riferimento internazionale per collezionisti, addetti e appassionati del settore.

Per festeggiare la sua decima edizione ArteGenova verrà ospitata all'interno dello spettacolare padiglione Blu del quartiere fieristico di Genova. Progettato da Atelier Jean Nouvel e inaugurato nel 2009, nasce dalla composizione atipica del quartiere fieristico, tra padiglioni, grandi marine e ampie superfici all'aperto. L'edificio, dalla superficie espositiva complessiva di



ventimila metri quadrati, si caratterizza per un ampio uso di superfici vetrate e di controsoffitti riflettenti e per l'integrazione del lato sud con il mare, una parete completamente vetrata che garan-

tirà ai visitatori uno scenario mozzafiato unico nel suo genere, e che unirà arte e design d'avanguardia creando la cornice ideale per una Mostra di simile livello.

Info: [www.artegenova.com](http://www.artegenova.com)

## 3<sup>a</sup> Edizione Concorso letterario Libera la fantasia

**L'**Associazione culturale e teatrale "Luce dell'Arte" indice la 3<sup>a</sup> Edizione del Concorso di Poesie, Filastrocche, Racconti e Fiabe "Libera la fantasia" ideato per tutti coloro che hanno voglia di

dare sfogo alla potenza dell'immaginazione attraverso la stesura di opere dove regni qualsiasi forma di vita unica e speciale, oltre che tanto brio e un mare di mondi visitati con la mente in chissà quale

sogno. In questo concorso è ammesso qualsiasi lavoro, purché dotato di un grande senso della fantasia.

info: <http://www.lucedellarte.altervista.org/>

# Gli itinerari gustosi

territorio ♦ ambiente ♦ enogastronomia



[www.itinerarigustosi.it](http://www.itinerarigustosi.it)

letta **gratuitamente** in tutto il mondo!

## Torna "Unica Fine Art Expo"



**È** "Unica Fine Art Expo" il nome e la dichiarazione d'intenti della XXVIII edizione della manifestazione internazionale di alto antiquariato che torna ai padiglioni di ModenaFiere dal 15 al 23 febbraio 2014. Nei quattro saloni che compongono l'esposizione - Modenantiquaria, Excelsior, Petra ed Eytt - si alternano su un'area espositiva di 20.000 metri quadri le proposte più prestigiose delle selezionatis-

sime 200 gallerie che hanno reso la manifestazione la kermesse internazionale d'alto antiquariato sinonimo di eleganza e originalità.

Da quasi 30 anni Unica Fine Art Expo è l'unica rassegna nel panorama europeo a dipingere un affresco completo e variegato dell'arte antica: questo grazie alla rassegna di pittura Excelsior, esclusivamente focalizzata sulla produzione dell'800, alle antichità per esterni di Petra,

fino ai gioielli, le suppellettili e i mobili più rari ed eleganti di Modenantiquaria. Dallo scorso anno, poi, la manifestazione si è arricchita di un nuovo salone dedicato alle produzioni di alta gamma: Eytt, ovvero Excellence Yesterday Today Tomorrow.

Infoline: [www.unicaexpo.it](http://www.unicaexpo.it), studio Lobo, tel. 0522/631042, [info@studiolobo.it](mailto:info@studiolobo.it)

TRASPARENZA  
RISPARMIO  
CONVENIENZA

 **Claudio  
D'Orazio**  
**Assicurazioni**

Agente generale dell'impresa:

**CARIGE ASSICURAZIONI**

 GRUPPO BANCA CARIGE



**Tessera Claudio D'Orazio  
IN OMAGGIO  
per tutti gli assicurati**

*l'assicurazione per i camperisti,  
studiata da un camperista!*

***Vai sul sito [www.claudiodorazio.it](http://www.claudiodorazio.it)  
e fai il tuo preventivo personalizzato!***

Il titolare D'orazio Claudio Domenico "Impresa preponente" Carige Assicurazioni S.p.A. iscritto in data 1 febbraio 2007 con numero di iscrizione A000008089 alla sezione A del Registro Unico degli Intermediari assicurativi e riassicurativi, esercitando la sua attività in:

come raggiungerci  
con il navigatore  
satellitare GPS

Via Strada vecchia del Pinocchio, 31 - 60131 Ancona  
Tel. 071 2905040 - 071 2863911 - Fax 071 2901271 - 071 2915508  
[info@claudiodorazio.it](mailto:info@claudiodorazio.it) - [www.claudiodorazio.it](http://www.claudiodorazio.it)



N. 43.57417°  
E. 13.50545



# TURISMO

all'aria aperta

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

Gruppo Editoriale Turismo Itinerante  
Via di Vittorio 104 - 60131 Ancona  
Tel./Fax 071 2901272